

3 Aruba

Digitaal aangifte van ongebruikelijke transacties



8 Wereld

Duizenden in Jemen eisen vertrek president



13 Sport

Contador jaar geschorst



14 Financieel

Shell niet van plan om Nigeria te verlaten



Benoeming Raad van Toezicht anders Wetsvoorstel nieuwe ATA aangepast na kritiek

ORANJESTAD — Het wetsvoorstel voor de oprichting van het nieuwe toerismebureau ATA is na de eerste kritieken gewijzigd. Dat blijkt in ieder geval uit een reactie van toerisembrancheorganisatie Ahata vanmorgen over hoe de Raad van Toezicht wordt samengesteld. Het parlement debatteert aankomende maandag over het wetsvoorstel.

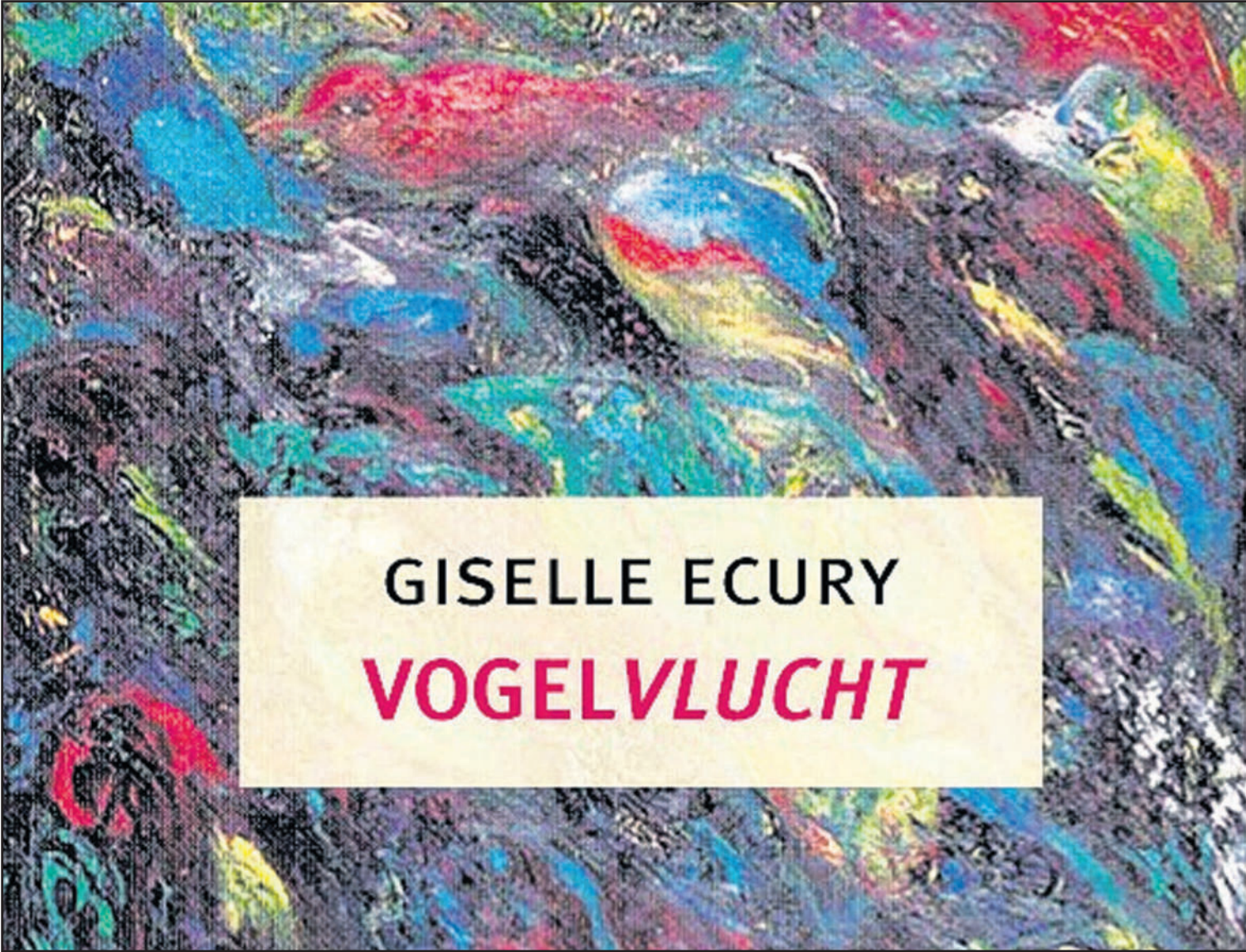
De omvorming van ATA van een overheidsinstantie tot een meer private organisatie (sui generis) heeft Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) de afgelopen maanden flink wat kritiek opgeleverd. De Raad van Advies was buitengewoon kritisch over het wetsvoorstel, waarin deze onder meer onvoldoende gemotiveerd vindt waarom de regering ATA wil verzelfstandigen. Ook de kritiek van de eigen partij AVP was niet mals. Zo vindt deze partij dat de minister het parlement buitenspel zet doordat de Staten geen controle meer heeft over het budget van de nieuwe organisatie. Ook zijn wettelijke randvoorwaarden voor bijvoorbeeld aanbestedingen (geregeld in de Comptabiliteitsverordening) niet meer van toepassing. Aan de andere kant blijft de minister wel bevoegd om financiën goed of af te keuren. De AVP-fractie vindt deze wijzigingen bovendien in tegenspraak met wat de minister beoogd met de nieuwe ATA; namelijk door

deze op een grotere afstand te plaatsen van de politiek. Eén van de kritiekpunten van AVP ging ook over de Raad van Toezicht van de nieuwe organisatie. Deze raad, bestaande uit leden uit de private (toerisme) en publieke sector, houdt toezicht op het functioneren van de directeur en de organisatie. De benoeming van de leden die de toerismesector vertegenwoordigen zouden door Ahata worden gedaan. Volgens AVP is dit ook afgesproken in een eerdere Memorandum of Understanding tussen Ahata en de overheid over de verzelfstandiging van ATA. In het wetsvoorstel staat echter dat Ahata niet zonder meer leden kan benoemen en dat de Toerisme-minister deze leden te allen tijde kan schorsen of ontslaan. Ahata-directeur James Hepple zegt inderdaad dat dit in de eerste versie van het wetsvoorstel stond, maar zei ook dat er in december diverse overleggen met de overheid hebben plaatsgevonden

en dat er wijzigingen zijn aangebracht. Zo is nu afgesproken dat Ahata altijd drie leden in de raad heeft en dat ze voor elk lid twee personen voordragen waaruit de minister kan kiezen. Over het ontslaan en schorsen van raadsleden zegt Hepple dat hij niet meer exact weet wat daarin is gewijzigd. “Er zijn inmiddels verschillende versies heen en weer gegaan, dus wat het is geworden, zal maandag in het parlement worden gepresenteerd. Maar het paraaf over de raad is wel geheel gewijzigd”.

Over de kritiek van AVP dat het parlement straks geen controle meer heeft over de financiering van ATA en daarmee dus over de besteding van publieke middelen (bijvoorbeeld opbrengst (logeerbelasting) zegt Hepple: “Ik begrijp die zorgen niet, want de situatie is straks vergelijkbaar met die van bijvoorbeeld AAA.” De brancheorganisatie blijft er dan ook bij dat de oprichting van de nieuwe ATA ‘essentieel’ is voor het slagen van de Arubaanse toerisme-industrie. “Het is van vitaal belang dat de benodigde wetgeving zo snel als kan wordt aangenomen en de minister heeft onze volle steun om dit voor elkaar te krijgen.”

Dag van Poëzie



ORANJESTAD / DEN HAAG — In Nederland en Vlaanderen wordt vandaag voor de twaalfde keer de Dag van de Poëzie gevierd. Een groot aantal poëzieactiviteiten vinden plaats op scholen, in bibliotheken en winkels, culturele instellingen, op het werk en op straat. Media staan vandaag ook stil bij de Dag van de Poëzie, ook wel bekend als de Gedichtendag. Dit jaar is het thema ‘Nacht’ en mocht Remco Campert de traditionele Gedichtendagbundel schrijven. Deze valt te beluisteren op de website www.gedichtendag.com. Ook Arubaanse schrijvers zijn vandaag actief zoals Giselle Ecury en Quito Nicolaas. Morgen presenteert Ecury in ieder geval haar nieuwe dichtbundel ‘Vogelvlucht’ op het Arubahuis in Den Haag. Hierin behandelt ze thema's als liefde en de dood, met herkenbare elementen als wind, zon, wolkenluchten, water en de zee. Ook van Nicolaas verschijnt er nieuw werk; in maart komt zijn nieuwe dichtbundel uit, waarvan de titel nog geheim is.

Recreatieruimte en snèk bij Playa Lagun zwaar in verval

WILLEMSTAD — De snèk bij Playa Lagun is inmiddels ongeveer een jaar dicht en het gebouw, waarin ook het recreatiegedeelte is ondergebracht, raakt daardoor steeds meer in verval. De dakplaten van de snèk maken in de wind een constant schrapend geluid en de bezoeker vraagt zich af of er

niet een gedeelte naar beneden zal komen. De toiletten, die onder hetzelfde beheer vallen als de recreatieruimte en de snèk, zijn afgesloten voor het publiek en de gehele linkerkant maakt een desolate verweerde indruk, dit in schril contrast tot het strand en het op de rotsen gevestigde Bahia Appartements &

Diving. Op de vraag aan de eigenaar van Bahia Appartements, Peter Koster, waarom er geen toegang is tot de toiletten en de snèk dicht is, antwoordt hij: “We zijn eigenlijk nog steeds in afwachting en zelf ook benieuwd wat er gaat gebeuren. Het beheer van het strand valt onder de LVV en de recreatieruimte onder

Sedreko (overheidstichting voor sport). Er is daar in het verleden veel om te doen geweest... We hebben begrepen dat er zelfs door het voormalig Bestuurscollege 400.000 gulden beschikbaar is gesteld om het geheel op te knappen, dus het is nog afwachten”.

Vervolg op pagina 9

Fundashon Duna Lus koopt huidig pand kraamkliniek

WILLEMSTAD — Kraamkliniek Fundashon Duna Lus (FDL) blijft in het huidige gebouw aan de Schottegatweg Oost. Morgen, 28 januari, tekent de stichting het contract om de huidige huisvesting voor 80.000 gulden te kopen. Volgens bestuurslid Ed Eleonora komt hiermee een einde aan een onzekere periode.

Vier jaar geleden is de oude kraamkliniek failliet gegaan, waarna FDL is opgericht om bevallingen te begeleiden. Het pand aan de Schottegatweg Oost stond jarenlang te koop, maar niemand wilde het gebouw voor de vraagprijs van 1,7 miljoen gulden kopen. FDL huurde het pand met de inventaris van de failliete kraamkliniek van de curator voor 12.500 gulden per maand. Nu kan de stichting het gebouw overnemen voor 80.000 gulden. Jaarlijks bevallen 516 vrouwen in de kliniek. Alhoewel dat aantal is gegroeid ten opzichte van vier jaar geleden, wil de stichting meer geboortes begeleiden. De komende jaren zullen dan ook in het teken staan van een verdere groei en professionalisering van de kraamzorg. Volgens Eleonora wordt met de ondertekening van

het koopcontract niet alleen de huisvesting, maar ook de continuïteit van de eerste lijns kraamzorg op het eiland veilig gesteld. Een belangrijke stap hierin is de realisatie van een noodzakelijke upgrading van de vertrekken. Binnenkort tekent FDL een overeenkomst met de zorgverzekeraars om doorverwijzing naar de verloskundige beter te stroomlijnen. “Voor de zorgverzekeraars is het ook voordeliger om een zwangere vrouw naar een verloskundige te verwijzen, in plaats van naar de gynaecoloog. Het is de bedoeling dat vrouwen binnen de eerstelijnszorg bevallen. Een gynaecoloog wordt pas ingeschakeld bij grensgevallen.”

60 procent in ziekenhuis
Momenteel bevalt 60 procent van de lokale vrouwen in het ziekenhuis en slechts 40

procent met verloskundige hulp. In andere landen is het omgekeerd, zegt Eleonora. “Daar bevalt 40 procent van de zwangere vrouwen in het ziekenhuis en 60 procent in de kraamkliniek. Die kant willen wij ook uit. Hoe hoger het aantal bevallingen, hoe lager de kosten voor de kliniek.” Met de zorgverzekeraars is afgesproken dat de kliniek een screeningscentrum wordt. De verloskundige kijkt dan of de cliënt door een gynaecoloog moet worden begeleid of in de kraamkliniek kan bevallen. Voor de cliënt is het prettig om in een mooie omgeving te bevallen. Een van de plannen is om internet op alle kamers aan te sluiten. Aangezien de stichting niet over voldoende middelen beschikt om de renovatie te betalen, heeft de stichting een sponsorplan opgezet. Bedrijven en organisaties kunnen meerdere ruimtes in de kliniek ‘adopter’ door financiering van de broodnodige verbouwing en vernieuwingen.

Vervolg op pagina 9

Nog een minderjarige op feestjes Berlusconi

MILAAN/ROME — Italiaanse aanklagers stellen dat er op feestjes van de roemruchte Italiaanse premier Silvio Berlusconi naast de Marokkaanse Karima al-Mahrough nog een minderjarige te gast was. Ze hebben dit vandaag naar voren gebracht en stellen dat er bewijzen zijn dat Berlusconi voor prostituees heeft betaald. Dit meldde het Italiaanse persbureau ANSA. Het gaat nu om een 19-jarige Bra-

ziliaanse, Iris Berardi, bij wie de politie 40.000 euro en talrijke juwelen aantroef. Ze ging eind 2009 vaak naar feestjes van de premier in Milaan of in Porto Rotondo op Sardinië. De Marokkaanse, die inmiddels onder de naam Ruby een bekendheid is geworden, heeft overigens uitdrukkelijk ontkend ooit seks met Berlusconi te hebben gehad. Ze heeft ook gezegd destijds te hebben verteld ouder te

zijn dan ze was. Berlusconi ontkent de beschuldigingen stellig. Seks met een minderjarige is een strafbaar feit in Italië. Ruby zou zeventien jaar zijn geweest, toen ze naar verluidt eind 2009 te gast was op feestjes van Berlusconi. Berardi werd op 29 december 2009 achttien jaar en was dus nog net zeventien toen ze op feestjes van Berlusconi rondliep.

Vervolg op pagina 8



CAIRO / SUEZ — De onrust in Egypte duurt voort en breidt zich steeds verder uit. De betogingen in Suez (foto), 120 kilometer ten oosten van Cairo, onttaarden in ongeregelde plunderingen. Ook braken er onlusten uit in Ismailiya, 100 kilometer ten noordoosten van Cairo. Een voorman van de oppositie in Egypte, Mohamed ElBaradei, heeft zich inmiddels bereid verklaard een overgangsregering te leiden en meent dat president Hosni Mubarak na bijna dertig jaar moet opstappen. ElBaradei komt morgen in Cairo aan na een bezoek aan Wenen, waar hij eerder jaren als chef van het Internationaal Atoomenergieagentschap werkzaam was.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Donderdag 3 Feb. Indische Avond
vanaf 7.00 pm, reserveren bij
de Plaza. \$25.00 per persoon inclusief
welkomstdrankje naar keuze,
koffie of thee na het eten !!!
Bel voor info naar Cafe the Plaza!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Geniet van
een koude
Polar

BISTRO
TASTE OF BELGIUM
EARLY BIRD
\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u
Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

**Er geen drol
van begrijpen.**
Ergens niets
van begrijpen.

The Old Dutch
café bar
Vrijdag
Van 17.00 uur
tot 20.00 uur
HAPPY HOUR
zaterdagavond vanaf 21.00 tot ???
70's 80's en 90's ROCK NIGHT met D.J. DIZZY
POS ABOW 41 NAAST DE TAXICENTRALE / WWW.OLDDUTCHARUBA.COM

THE CINEMAS thecinemas.aw

Valid till Feb 2

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
YOGI BEAR 3D daily: 5:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:30 NO STRINGS ATTACHED daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 THE MECHANIC daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 TANGLED 3D daily: 1:15 - 3:45 matinee: 6:15 - 9:00 late show: 11:45 TRON LEGACY 3D daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 THE GREEN HORNET 3D daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 THE DILEMMA daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45	YOGI BEAR 3D daily: 4:30 matinee: 12:30 - 2:30 late show: 11:45 NO STRINGS ATTACHED daily: 4:15 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 THE MECHANIC daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:45 TANGLED 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 TRON LEGACY 3D daily: 6:30 - 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:15 THE GREEN HORNET daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 THE DILEMMA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Papaya

Nieuwe 2 verdieping woning te huur op prachtige
locatie met geweldig uitzicht. Voorzien van woonk,
eetk.,keuken, 2 slpk., 2 badk. en semi-gemeubileerd.
Tuin is aangelegd en geheel omheind.

Afl 1.850,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website



Nieuwe Workshop voor
kinderen bij Ateliers'89
Schilderen en Ruimtelijk
gegeven door zijn directeur
meester kunstenaar
Elvis Lopez

Deze workshop's beginnen op
Dinsdag 1 Februari 2011.
Dinsdag, woensdag en Donderdag
van 3 uur p.m. t/m 5 uur p.m.

Dominicanessenstraat 34
rechts tegenover Maria College
in Oranjestad.
Informatie, inschrijven via
565-4613

Ateliers'89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

Cydabel AVV

Ondergetekende deelt hierbij mede dat bovenvermelde
vennootschap is geliquideerd en dat
de naam is doorgehaald in het Handelsregister van de Kamer
van Koophandel te Aruba.

De vereffenaar, Schaling & Partners NV
LG Smith Boulevard 50, Oranjestad, Aruba, tel (297) 5 827 286.

FOR RENT
Te huur in Tanki Leendert, enkele
appartementen met verschillende indeling.
Huur vanaf Afl. 1200,-
1 slaapk, woonk met
open keuken. Veilig,
eigen parkeerplek en
zwembad.
Gas, water, cable TV, schoonm. is incl.
Kom langs bij Tanki Leendert 103
of bel met 582-8824 /582-8788 voor meer informatie

Prima Casa Real Estate NV

Property Land For Sale

Nog twee lots beschikbaar te
San Fuego met uitzicht op
Park Arikok.

Volledige infra structuur
aanwezig.
Beide kavels aan verharde weg.

Kavel nr. W22
1107 m2
US \$ 77.685,-

Kavel nr. R16
1264m2
US \$ 84.745,-



J.E. Irausquin Blvd 330
Tel: 586-3350
Cell: 594-4649



Home-Office?...

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

JANUARI 31 - FEBRUARI 4, 2011
FESTIVAL DI TUMBA
CORSOW
CURAÇAO FESTIVAL CENTER
GENERAL
450 FM+ NAF 52,50
of 3.370 Miles
RED CARPET
2.445 FM+ NAF 239,50
of 15.750 Miles
Carchi obtenibel na oficina di Fun Miles
na Dakota Shopping Paradise.
CURACAO
Curaçao Tourist Board
MAS INFORMACION? YAMA 588 9947 OF BISHITA WWW.FUNMILES.NET



FOR SALE

**Patiestraat 13, former
"Amigoe offices!"**
This house used to be Amigoe di
Aruba offices in Dakota. This
residential building has been
transformed into a commercial
building and consists of a
reception, 5 offices, 2 bathrooms,
terrace, private parking lot. The
residential use can be realized
easily. The division would be 4
bedrooms, 2 bathrooms, living
room, dining room, kitchen and
patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

Experiment met genetische gemanipuleerde mug

‘Conventionele methodes tegen denguemug werken niet’

ORANJESTAD — Conventionele methodes om aedes aegypti, de tijger- ofwel denguemug, te bestrijden zijn niet effectief gebleken. “De maatregelen die we de afgelopen 40 jaar hebben genomen, werken niet. We hebben nieuwe methodes nodig.” Dat zegt Duane Gubler, een professor gespecialiseerd in infectieziekten tegen persbureau The Associated Press (AP).

Hiermee reageert hij op experimenten in Maleisië en de Kaayman eilanden. In deze landen is een experimentele nieuwe bestrijdingsmethode uitgeprobeerd, het uitzetten van genetisch gemanipuleerde muggen. Wanneer deze genetisch gemanipuleerde mannetjesmuggen paren met vrouwtjesmuggen, krijgen ze geen nageslacht of kort levend nageslacht. Hierdoor wordt de muggenpopulatie drastisch verkleind. Op de

Kaayman eilanden, waar het experiment vorig jaar werd uitgevoerd, was het resultaat bemoedigend. De populatie van denguemuggen daalde met maar liefst 80 procent in het gebied waar het experiment werd uitgevoerd. Eind vorig jaar is ook Maleisië aan het experiment begonnen. Daar werden op 21 december 2010 6000 van deze genetisch gemanipuleerde muggen uitgezet. Het experiment is ondertussen afgerond, maar de

resultaten van het onderzoek moeten nog geanalyseerd worden. Tegengas komt van milieu-activisten, die vrezen dat de genetische manipulatie ‘onvoorziene gevolgen’ kan hebben. Andere critici zeggen dat er een vacuüm kan ontstaan in het ecosysteem, dat vervolgens weer door andere insecten wordt opgevuld, die net zo goed ziekteverwekkers kunnen meedragen. De autoriteiten wuiven de zorgen weg en stellen dat het om kleinschalig onderzoek gaat. Bovendien stelt professor Gubler dat het gebruik van genetisch gemanipuleerde insecten, om de populatie van bepaalde insectensoorten op deze manier in te perken,

al succesvol wordt toegepast in bijvoorbeeld de Verenigde Staten. Milieuactivisten hoeven zich volgens de professor geen zorgen te maken, want de genetisch gemodificeerde muggen sterven snel. De Arubaanse overheid lanceerde vorig jaar oktober een grote informatiecampagne ‘No cria nos’ om de burger bewust te maken van de broedplekken van de denguemug en deze zo veel mogelijk te beperken. Hoe effectief deze campagne is, moet echter nog blijken. In de eerste week van januari sprak Directie Volksgezondheid nog van een dengue-epidemie. Volksgezondheid was vanochtend echter niet bereikbaar voor verder commentaar.

‘Niet alleen Betico, maar ook andere helden eren’

ORANJESTAD — Gilberto ‘Juni’ Croes, één van de zonen van Betico Croes, vindt dat op 25 januari ook andere nationale helden geëerd moeten worden. “Elk persoon heeft op zijn manier en in zijn tijdperk bijgedragen aan onze Status Aparte.” Juni zei dit in zijn toespraak afgelopen dinsdagavond op Plaza di Betico, waarbij hij net als premier Mike Eman (AVP) eerder die dag opriep tot meer eenheid in het volk.



Gilberto Juni Croes dinsdagavond op Plaza di Betico.

Betico, zei Juni, moet vooral een symbool van die eenheid worden en niet door huidige leiders gebruikt worden ‘als wapen’ om de bevolking te verdelen. Daarom pleit de zoon er ook voor om op de geboortedag van Betico ook andere grote namen te eren dankzij wie Aruba een land is geworden. Hij noemde dan ook namen als Shon Henny Eman, Shon A Eman en ook Juancho Yrausquin als helden die ook voortaan op 25 januari

herdacht moeten worden als strijders van Status Aparte. “De Status Aparte van vandaag heeft bovendien geen werkelijke inhoud als ons volk niet eensgezind is”, aldus Juni. Hij bedankte tot slot premier Eman nog voor diens lofrede over het werk van Betico eerder die dag tijdens de ceremonie en kranslegging. “Ik geloof dat die toespraak de eerste steen is, het zaadje, wat helpt om ons volk nog meer te verbinden.” Overigens kwam

er gisteren al direct kritiek van de door Betico opgericht partij MEP op diezelfde speech van Eman. Fractieleider Booshi Wever zei dat als er zo nodig ‘wonden’ geheeld moeten worden, dat Eman en AVP eerst hun verontschuldigingen moeten aanbieden voor de beschuldiging door Henny Eman aan Betico. Die had Betico ooit nog beschuldigd van corruptie en het plunderen van het land, aldus Wever.

Vorbereiden op internationale obesitas conferentie

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van internationale gezondheidsorganisaties zijn deze week op Aruba. Ze bereiden zich voor op de Internationale Conferentie over Obesitas, die hier in juni wordt gehouden.

De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) is gastheer van deze voorbereidende pre-conferentie, zoals de bijeenkomst van deze week tijdens een persconferentie werd genoemd. Hij praat met wetenschappers van de Pan American Health Organization (PAHO) en van de Wereld Gezondheidsorganisatie (WHO) en ook met deskundigen die eerder op het gebied van obesitas samenwerkten met de Amerikaanse president Barack Obama en first lady Michelle. Het doel van deze week is om de agenda te bepalen van de internationale conferentie over obesitas. Visser vraagt al geruime tijd aandacht voor deze grote conferentie. Vorig jaar oktober was hij bij de 50ste vergadering van ministers van Volksgezondheid van Paho-landen, in Washington. Hij zei toen



Volksgezondheid-minister Richard Visser (zittend in het midden) samen met internationale obesitas-experts.

dat er meer wetenschappelijke studies moeten worden gedaan naar de oorzaken en gevolgen van obesitas en hij riep op tot meer kennisoverdracht. Zijn woorden worden nu gesteund door een groep wetenschappers. Dat zijn Waldir Coutinho van de Katholieke Universiteit van Rio de Janeiro/voorzitter van de Internationale Associatie

over Obesitas, Manuel Peña van Paho, Godfrey Xueres van WHO en Shellie Pföhl, voorzitter van Council on Fitness, Sports and Nutrition in de Verenigde Staten. Deze groep is momenteel op Aruba en Visser bespreekt met hen deze week de opzet van een White Paper, die straks in juni tijdens de Internationale Conferentie over Obesitas

moet worden gepresenteerd. In dat document komt informatie te staan over (kinder) obesitas. Het is de bedoeling dat het document vervolgens in september tijdens een vergadering van de Verenigde Naties door Paho-vertegenwoordigers wordt ingebracht, om daarmee Aruba op de internationale gezondheidskaart te zetten.

Defecte stroomkabel Sabana Blanco wordt vervangen

ORANJESTAD — De hoofdkabel van Elmar, tussen Balashi en Sabana Blanco, wordt vervangen. In die kabel zit een defect. Een petitie voor goedkeuring van dit project is inmiddels bij de aandeelhouders van het nutsbedrijf ingediend, aldus Miriam Croes van het secretariaat van Elmar.

“De vervanging van de kabel stond al gepland, maar is nu naar voren geschoven”, aldus Croes. Deze 30 jaar oude hoofdkabel is door Elmar inmiddels definitief aangewezen als oorzaak van de

stroomstoring van afgelopen zaterdagavond en blijft in ieder geval buiten gebruik. De oude kabel heeft een isolatielaag van olie. Elmar maakt al enige gebruik van een nieuwe type hoofdkabel. De recent aangelegde hoofdaansluiting tussen WEB en het substation in de Paardenbaaistraat is met deze nieuwe type kabel aangelegd. “We gaan uit van een levertijd van enkele weken. Medio mei verwachten we te starten met de werkzaamheden voor de aanleg van een nieuwe kabel tussen Balashi en Sabana Blanco”, aldus Croes.

Utilities-minister Mike de Meza (AVP) was kritisch over de berichtgeving van Elmar dat de oorzaak van de stroomstoring van afgelopen zaterdagavond te wijten was aan de ouderdom van de kabel. Hij vindt de uitleg niet diepgaand genoeg. De leeftijd van een kabel hoeft niet perse te betekenen dat de kabel daardoor defect is, aldus de minister. Intussen probeert Amigoe bij de directie van Elmar te achterhalen hoeveel van alle kabels op het eiland al 30 jaar of ouder zijn en of deze kabels ook allemaal worden vervangen.

Dreigbericht op telefoon

SAN NICOLAS — Een moeder (54) verzocht in de nacht van maandag op dinsdag de hulp van de politie, nadat zij op de telefoon van haar dochter enkele berichten zag staan

waar ze van schrok. Volgens de moeder waren de berichten op de BlackBerry ‘niet netjes’. Toen de moeder haar dochter hierover aansprak, werd de dochter echter boos. Ze kregen ruzie

en dat was voor de moeder het moment om de politie in te schakelen. Agenten kwamen naar het huis in Zeewijk en slaagden er in om zowel moeder als dochter te kalmeren.

Huisarts Kelly nieuw Statenlid MEP

ORANJESTAD — Maikel Kelly wordt het nieuwe fractielid van MEP. Hij vervangt Nilo Swaen die kort voor de jaarwisseling zijn zetel in het parlement beschikbaar stelde. Kelly wil naast zijn fulltime baan als parlementariër zijn huisartspraktijk behouden.



Maikel Kelly

Gisteren, tijdens de wekelijkse persconferentie van MEP, werd Kelly officieel gepresenteerd als officieus fractielid. Als het hoofdstembureau alle papieren op tijd bij de gouverneur inlevert, wordt hij deze week nog ingezworen. “We zien in dokter Kelly iemand die de principes en rechten van de partij zal verdedigen. We hebben er vertrouwen in dat hij een goede vervanger is voor Nilo Swaen”, aldus fractieleider Booshi Wever. Tijdens de persconferentie zei Kelly zich hard te zullen maken voor gerechtigheid. “Voor mij staan gerechtigheid, naleving van Arubaanse wetten en dat iedereen krijgt wat hem of haar toekomt voorop. Als huisarts zal ik speciale aandacht geven aan volksgezondheid, maar ook de zorg voor het milieu is belangrijk voor me.” Kelly heeft met zorgverzekeraar AZV afgesproken dat hij

op de momenten waarop hij beschikbaar is, de patiënten binnen zijn praktijk zal blijven ontvangen. Een waarnemend huisarts zal de resterende dagen zijn praktijk in Piedra Plat draaiende houden. “Ik wil mijn praktijk behouden en mijn patiënten blijven behandelen, al krijg ik ze niet allemaal meer te zien”, aldus Kelly. AZV is bereid om op deze wijze met hem te werken. Een waarnemende arts is echter nog niet gevonden. In de nieuwe pensioenwetgeving voor ministers en parlementariërs staat dat Statenleden die er een tweede baan op nahouden, worden gekort op hun salaris. Kelly geeft aan dat hij, ook al zou die wetgeving niet van kracht zijn, er

financieel op achteruit gaat als lid van de MEP-fractie in de Staten. “Maar ik heb deze uitdaging niet aangenomen voor het geld.” Kelly was één van de nieuwe gezichten op de kieslijst van MEP tijdens de verkiezingscampagne van 2009. Hij profileerde zich in de media als een Christelijke kandidaat die nadruk legde op een constructieve wijze van campagnevoeren. Na partijleider Nelson Oduber was hij de eerste gegadigde voor de zetel die was vrijgekomen nadat Nilo Swaen zijn afscheid van het parlement aankondigde tijdens de laatste openbare vergadering van 2010. Swaen stapte uit de Staten om nog gebruik te kunnen maken van de oude pensioenregeling voor ministers en Statenleden. Oduber had al voor de verkiezingen besloten om niet in de Staten zitting te nemen en weigerde nogmaals om de zetel van Swaen op te vullen. Daardoor ging al heel snel alle aandacht naar Kelly, het hoogst genoteerde niet-Statenlid op de kieslijst van 2009. Op 17 januari publiceerde Amigoe een interview met fractieleider Booshi Wever waarin stond dat Kelly wel graag het parlement in wilde, maar nog ‘het een en ander’ te regelen had met AZV.

Interpol Aruba wordt gerenoveerd



Een delegatie van internationale politieorganisatie Interpol was op het eiland voor diverse gesprekken met KPA.

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) heeft vorige week bezoek gehad van een delegatie van de internationale politieorganisatie Interpol. Er werd onder meer gesproken over de ontwikkelingen van het bureau Interpol Aruba en de regionale Interpol conferentie in juli van dit jaar.

Zo werd bekend dat het Interpol bureau in het Franse Lyon gaat helpen bij en de kosten op zich gaat nemen

voor aanpassingen aan de ‘technische infrastructuur’ van het Interpol bureau hier. Hiervoor is onder meer een computerspecialist aangenomen als Network Engineer. Dit was ook één van de voorwaarden van Frankrijk om het akkoord met Aruba te sluiten. Momenteel wordt de infrastructuur dus opgeknappt en is het wachten op enkele onderdelen die naar Aruba zijn verscheept om dit te voltooien. Het andere onderwerp van gesprek was de grote regionale conferentie voor alle In-

terpol afdelingen in de landen in de regio zoals Noord-Zuid-Centraal Amerika en de Cariben. Hierbij werd gesproken over de voortgang die de voorbereidende commissie heeft bereikt tot nu toe. Er zijn afspraken gemaakt en er is een plan opgesteld tot juli om te garanderen dat deze grote conferentie en succes wordt. KPA zegt dat het de eerste keer is dat deze conferentie op een Caribisch eiland wordt georganiseerd. “Dit zet nog meer druk op Aruba om alles perfect voor te bereiden.”

Namens Interpol waren onder meer de Canadese Interpol directeur R. Resch, Chief Protocol Officer E. Barbier, technicus P. James uit Lyon en Assistant Director of the Americas, J.M. Alvarado aanwezig. De directeur van Interpol USA zou ook komen, maar deze werd verhinderd door ‘dringende werkgerelateerde zaken’. De delegatie werd ontvangen door vervangend hoofdcommissaris Trudy Hassell en politiebeampte Errol Zebeda (projectmanager van de renovatie Interpol Aruba).

Jeugdige dronkaards

ORANJESTAD — Een jong stel veroorzaakte in de nacht van maandag op dinsdag problemen bij een nachtclub in de De La Sallestraat. Het ging om een vijftienjarig meisje en een negentienjarige jongen. Ze hadden teveel alcohol gedron-

ken. De jongen vertelde dat hij probeerde om zijn vriendin naar huis te krijgen, maar dat zij dat helemaal niet wilde. De politie besloot om beide jonge zatlatpen naar het politiebureau in Oranjestad te brengen om daar met ze te praten. De

jongen werd daar echter boos om. Ook het meisje vond de politieactie maar niets. Uiteindelijk is de Colombiaanse moeder van het meisje gebeld, zodat zij haar dochter kon ophalen. De jongen moest zijn roes uitslapen in de cel.

Overleden

Dorothy Norris – Chamberlain 15-01-2011
Cathrine Cornet 21-01-2011
Asentico P. Ras 23-01-2011
Maria R. Posso Valencia 23-01-2011
Elsa A. Wever 24-01-2011
Vda. Laura M. Lejuez – Jansen 24-01-2011
Elsa A. Wever 24-01-2011
Eulalia de Cuba – Koolman 25-01-2011
Maria I. Erasmus – Dirksen 25-01-2011
Maria R. Posso – Valencia 25-01-2011
Editha M. Somers – Kock 25-01-2011
Godric E. Cannegieter 25-01-2011
Robert J.S. Flanegin 26-01-2011

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot vrijdagmiddag 28 januari om 12.00 uur:

Weer: halfbewolkt met een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.35 uur; **zonsopgang:** 07.01 uur.
Wind: matigtotvrijkrachtiguitoostelijkerichting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk in buien af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uren zal tijdelijk meer bewolking over onze eilanden trekken en plaatselijk komt dan een bui voor.
Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	30	24	0.8
Bonaire	halfbewolkt	29	25	0.8
Curaçao	lichtbewolkt	30	25	0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	28	23	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	25	0.0
Amsterdam	onbewolkt	05	01	0.0

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN donderdag 27 januari via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999. INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9. EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338.	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338. AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
--	---

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladé,
Ariën Rasmijn,
Mirt de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Linda's
voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Clown Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Montaña Park Apartments
January Special Awg 135,00 per nacht
Ruime twee slaapkamer appartementen, volledig gemeubileerd in een rustige, groene omgeving.
Speciale tarieven voor long term stay
Voor meer informatie neem contact op tel nr : (00297) 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**
De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.
Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com
Matividiri 57
Paradera, Aruba

Kreeft met bosuitjes en gember

2 kreeften, verse, gekookte
30 gr. gemberwortel
1 dl. rijstwij
1 dl. bouillon
2 bosjes lente-uitjes, 1 el. olie
1 mespunt suiker
1 tl. sojasaus, 0.5 tl. sesam-olie
Mayzena, Peper, Zout



berijdings wijze:

De kreeften doormidden snijden, de scharen eraf halen en kraken. De lente-uitjes en gemberwortel in reepjes snijden. De olie in een wok verhitten en de lente-ui en gember hierin 1 minuut roerbakken. De rijstwij en bouillon toevoegen en het geheel even door laten koken. De saus op smaak brengen met sojasaus, suiker, sesamolie, peper en zout. De kreeftenhelften en scharen in de saus leggen en verwarmen. De kreeft op voorverwarmde borden leggen. De saus met wat aangelengde mayzena binden en over de kreeft schenken, direct serveren.

LOTTO
P A D E P O R T E
- Resultado Diaranzon 26 Januari 2011
04 07 09 20 26
1er Premio: Tin 1 ganador di Afl. 344.000,00
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 12 ganador Afl. 145,00
4do Premio: Tin 365 ganador afl. 12,00
Joker 33
Proximo sorteo 29 Jan. 2011 Afl. 4,00 pa ticket Afl. 100.000,00
Por yama 583-4475 pa haya e resultado. Letter ganador pa ticket gratis: G



Mededeling

Hierbij kondigen wij de sluiting aan van de RBTT Boulevard Branch gelegen te L.G. Smith Boulevard 66, met ingang van 31 januari 2011.

De sluiting komt voort uit ons streven u in de toekomst het gemak van een compleet dienstenpakket vanuit één enkele locatie te bieden. Wij raden u aan gebruik te maken van ons hoofdkantoor (Head Office) gelegen te Italiëstraat 36, Oranjestad. Dit kantoor is ruim van opzet en biedt voldoende parkeer ruimte.

Onze medewerkers zullen zich blijven inzetten om aan uw financiële behoeften te voldoen en wij kijken ernaar uit u ook in de toekomst van dienst te zijn.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Caribbean Cinemas
Megaplex 8
A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!
586-0074
CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
JANUARY 27- FEBRUARY 02



Jason Statham Ben Foster
THE MECHANIC
Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sat 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30



Dan Aykroyd Justin Timberlake
YOGI BEAR 3D
3D VERSION
Mon - Fri 5:20 / 7:15
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:15
REGULAR VERSION
Mon - Thurs 4:30 / 6:45 / 8:45
Fri 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sat 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:30 / 6:45 / 8:45



Natalie Portman Ashton Kutcher
NO STRINGS ATTACHED
Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sat 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20

Vince Vaughn Kevin James
THE DILEMMA
Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:20
Fri 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sat 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:45 / 9:20

Natalie Portman Mila Kunis
GOLDEN GLOBE® WINNER
NATALIE PORTMAN
BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS
BLACK SWAN
Mon - Thurs 6:55 / 9:15
Fri - Sat 6:55 / 9:15 / 11:35
Sun & Hol 6:55 / 9:15

Seth Rogen Jay Chou
THE GREEN HORNET 3D
WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 4:10 / 6:45 / 9:15
Fri 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sat 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15 / 12:00
Sun & Hol 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:15

Jack Black Emily Blunt
GULLIVER'S TRAVELS
WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Fri 5:05
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:15 / 5:05

Jeff Bridges Garrett Hedlund
TRON LEGACY 3D
Mon - Thurs 9:10
Fri - Sat 9:10 / 11:45
Sun & Hol 9:10

Mandy Moore Zachary Levi
Disney Tangled
REGULAR VERSION WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 4:20 / 6:30 / 8:40
Fri 4:20 / 6:30 / 8:40 / 10:45
Sat 2:10 / 4:20 / 6:30 / 8:40 / 10:45
Sun & Hol 2:10 / 4:20 / 6:30 / 8:40

STARTING NEXT WEEK FEBRUARY 03 - THE ROOMMATE

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>



Uiterlijk vertoon

Carnavalaria verschijnt volgens traditie elke dinsdag en donderdag tot het einde van carnaval in Amigoe. Dit jaar is de rubriek bijzonder, omdat redacteur Mirte de Rozario over haar belevenissen als carnavalsdeelnemer verhaalt. Het is voor het eerst dat ze op deze manier deelneemt. De rubriek staat daarnaast open voor alle organisaties en verenigingen die bij carnaval betrokken zijn. Berichten, aankondigingen, foto's en illustratiemateriaal kunnen tot uiterlijk één werkdag voor publicatie worden gestuurd: per fax naar nummer 582-2368 of per e-mail naar redactie@amigoearuba.aw.

Een leerling van EPB maakt zich zorgen over het tijdstip waarop carnaval wordt gevierd en stelt dat de schoolresultaten van studenten er onder te lijden hebben. Ze stuurde de redactie er een ingezonden brief over die vandaag ook op deze pagina is te lezen. Of ze gelijk heeft of niet, feit is dat ze nadenkt over een aspect van carnaval en dit onder woorden weet te brengen. Feit is ook dat het opnieuw een leerling is van EPB die de moeite neemt om een brief in het Nederlands te schrijven en dit in de krant durft te laten publiceren. Weet u nog op 25 september 2010? Toen publiceerde deze krant de eerste scholenpagina die - met begeleiding van de redactie - door leerlingen van dezelfde school werd gemaakt. Dat ging toen over een onderwerp dat leerlingen van deze school raakte: haardrachtregels. Ik vraag me af of er meer leerlingen van scholen zijn die het aandurven wat Milenne Maduro heeft gedaan en hun gedachten over carnaval aan het toetsenbord toevertrouwen en naar deze krantenredac-

tie sturen. Het kan zomaar interessante visies opleveren. Een andere lezer stuurde de redactie een foto van haar gelakte carnavalsnagels. Dit kunstzinnig gelak is door een Venezolaanse vrouw gedaan, bij haar thuis ergens in Paradera. “Ze lakt je nagels dag en nacht, wanneer het jou uitkomt”, schreef de lezer erbij. Klinkt net als de naaister van Dushi Group die, als ze de stoffen eenmaal heeft, ook dag en nacht in touw is om samen met twee andere naaisters 300 kostuums in elkaar te zetten. Behalve nagels lakken, waar ik als nagelbijter niet zo snel aan zou denken - alhoewel ik ook al hoorde dat nepnagels juist goed helpen tegen nagelbijten - kreeg ik ook de tip om de komende weken op het strand de bandjes van mijn bikini omlaag te doen zodat mijn schouders egaal bruin worden. “Als je carnavalskostuum een corset is, dan staan die zongekleurde bikinibandjes echt niet mooi.” Soms zijn de tips echt zo logisch, dat ik niet begrijp waarom ik het zelf niet heb bedacht. Gouden tips, of liever zonnige tips! Nog zo'n geweldige tip, een-tje die ik echter zelf niet had kunnen bedenken, heeft met plassen te maken. Een kruisloze panty. Echt, en ik weet nu ook waar ze voor nog geen drie tientjes te koop zijn. Maar ik keek de verkoopster wel even verbaasd aan, want of ik haar goed had begrepen? Ze liet een gewone huidskleur glanzende panty zien. “Ideaal voor carnaval”, zei ze en wees op de verpakking naar het kruis van het model. “Deze panty heeft geen kruis, het is daar open. Je hoeft dus niet je panty uit te trekken, je kunt gewoon zo plassen.” Ze zag dat ik het nog niet helemaal begreep. “Als je carnavals-



Speciaal gelakt voor carnaval.

kostuum een badpakmodel is, dan is het al een gedoe om dat uit te trekken of om het 'beneden' op de wc los te maken. Als je daarna ook nog eens je panty omlaag moet doen, daar heb je helemaal geen tijd voor. Zo'n kruisloze panty maakt je gang naar de wc een stuk gemakkelijker.” Mijn vriendin schoot in de lach bij mijn verbaasde gezicht en zei geruststel-lend dat we zo'n panty niet nodig hebben. “We hebben toch geen badpakmodel aan, maar een corset? Dan is dat probleem er niet.” En om haar stelling te be-

wijzen, rekende ze een gewone glanzende panty met kruis af. Gisteren ontdekte ik, in de serie van nagels, bikinibandjes en panties, een volgend 'probleem' waar ik intussen nog maximaal vier weekenden over kan nadenken. Ik was namelijk mijn zonnebril vergeten en zat echt te knijpen met mijn ogen. Maar een zonnebril op tijdens de parades? Ben je dan zo druk aan het dansen en feesten dat je aan de zon gewend raakt? Of zijn daar ook weer geweldige commerciële antwoorden op te verzinnen?

Tumba

Zaterdagavond 29 januari wordt in Aruba Entertainment Center de 41ste Grand Tumba Contest 2011 gehouden. Het evenement begint om half acht.

Ballonnen

Voor kinderen is het zondagmiddag feest. Om twee uur start in San Nicolas de Parada di Blaas oftewel ballon-nenparade.

Calypso & Roadmarch

De voorrondes van de Calypso & Roadmarch Contest beginnen maandag 31 januari. De locatie is Joe Laveast Sportpark in San Nicolas. Ook dinsdag en woensdag zijn er voorrondes. De finale is zaterdag 5 februari.

ORANJESTAD — Diverse tv-zenders trekken tijdens het carnavalsseizoen langs diverse locaties om live optredens en interviews uit te zenden. TV-programma Riba Bou ging onlangs naar Cool Casino van het Riu Palace hotel voor een speciaal carnavalsfeestje. Presentatoren Ruben en Melvin Garcia waren op de speelvloer van het casino en hielden interviews met onder meer de prins en pancho van dit jaar en de jarige marketingmanager van Cool Casino, Deyanira Zuniga, terwijl dansers de carnavalsoutfits van Dushi Carnival Group presenteerden. Deze carnavalsgroep gaat dit jaar de parades in met het thema 'Discovering



Pandora, the World of Avatar'. Hildward Croes en zijn Dushi Band waren ook van de partij. Zij presenteerden

nieuwe nummers en combineerden deze met oude carnavalsklassiekers uit de jaren '70 en '80.

Nieuw biertje op de markt

ORANJESTAD — Tropical Bottling Company en Brouwerij Balashi introduceren een nieuw product. Balashi Chill wordt vanaf vandaag overal op het eiland verkocht. In de afgelopen maanden werd het al als 'Limited Brew' aan de man gebracht.

Balashi Chill is een licht biertje dat volgens de makers het best tot zijn recht komt als je een stukje limoen in de fles stopt. Het nieuwe bier zal op de markt

concurreren met merken als Amstel Bright en Corona. Gisteren mochten een aantal genodigden een kijkje nemen in de brouwerij om de eerste productie van Balashi Chill te aanschouwen. De tour begon met een uitleg over hoe het bier wordt gebrouwen en genodigden kregen de kans om van begin tot eind het productieproces te volgen. Hierna kregen zij een koude Balashi Chill aangeboden in de naastgelegen Balashi Beer-garden.

Op 13 februari wordt het nieuwe biertje officieel geïntroduceerd tijdens de Carnaval Flip Flop Beach Party bij Chino Latino in The Village te Palm Beach. Speciaal voor het feest, dat om vier uur 's middags begint, wordt overal op het plein van The Village een laag wit zandstrand gestrooid. Het stuk weg voor het plein wordt afgesloten en er zijn optredens van bands als Tsunami, Dushi Band en een aantal lokale deejays. De entree is gratis.

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoearuba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 28 januari

Wat : Gratis dans oefenavond
Waar : Samba Caramba
Wanneer : 21:00

Wat : Grand tumba contest
Waar : Aruba Entertainment Center
Wanneer : 19:30

Wat : Optreden Honeypot
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 23:00

Wat : Competencia Equino
Waar : Betico Croes
Wanneer : Rancho Monte Blanco
Wanneer : 20:00

Zaterdag 29 januari

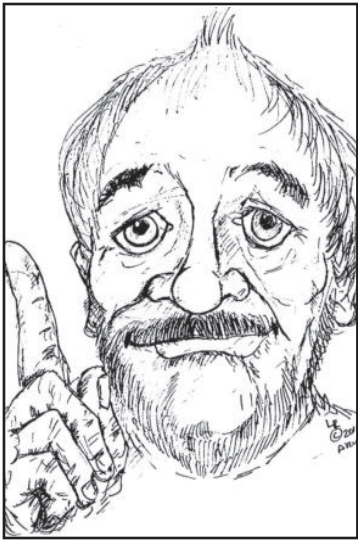
Wat : Gratis Zumbales
Waar : Renaissance Marketplace
Wanneer : 09:00 - 10:00

Zondag 30 januari

Wat : Ballonnenparade
Waar : San Nicolas
Wanneer : 14:00

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Doemdenken'.

“Vertel me nou eens eerlijk Van Nie, ben jij een gelukkig mens?” De vraag viel me wat rauw op het lijf. Zo maar even vroeg in de ochtend op mijn stamterras, cappuccino nog niet eens achter de kiezen en druk bezig met het schrijven aan mijn roman die me ooit op de top 10 best seller list zal doen belanden. Tenminste, dat droom ik me vaak af. Maar we weten allemaal dat dromen bedrog zijn, dus zal het wel bij een bescheiden oplage blijven en slechts door familie en goedwillende vrienden worden aangeschaft. Die, als ze het goed menen met me, dit levenswerk ook nog wel willen lezen. Toch blijf ik het glas half vol zien in plaats van half leeg en daarom houdt deze vierhonderd dikke thrillerpil me lekker bezig.

Maar het oude baasje dat nu bij me aanschoof had maling aan mijn creatieve proces en ging rustig door met doemdenken en stelde vast: “Kan niet Van Nie. Je kan niet gelukkig zijn. Zo als de wereld en Aruba in het bijzonder er vandaag de dag voor staan kan geen mens gelukkig zijn en zeker niet iemand zoals jij die ook nog wel eens nadenkt. Dan

heb je alle reden om zelfmoord te plegen.” Ik moest onwillekeurig even lachen en probeerde het gezellig te houden, want ik krijg allerhande types aan mijn tafel en je moet ze dan toch altijd het voordeel van de twijfel geven. Uiteindelijk levert het vaak best wel leuke verrassingen op en deze opening van het oude baasje was vrij uniek. “Maar ik ben best nog wel gelukkig. Waarom zou ik dan zelfmoord plegen?” “Ja waarom niet?” “Maar ik wil nog niet dood.” “Onzin, dan doe je jezelf te kort jongen.” “Door te blijven leven?” “Ja, want je kan als voorbeeld dienen voor je medemens. En voor jou is dan de beste manier om jezelf in brand te steken voor het regeringsgebouw hier. Dat zet zoden aan de dijk, dat zet de mensen aan het denken. Ik zie het al voor me in de kranten. Ja man, dan word je ook nog eens wereldberoemd.” “Maar waarom stelt

u zelf die heldendaad niet? Dan schrijf ik daar wel een stukje over”, speelde ik de bal terug. “Nee dat kan niet, want het is mijn missie om mensen zoals jij het licht te laten zien.” “Bent u dan van een nieuw soort sekte of religie of gewoon de weg kwijt?” “Ben je nou helemaal belazerd, waar zie je me voor aan en eigenlijk ben jij de eerste persoon die ik hierop aanspreek. Ik zag je zitten toen ik daarbinnen mijn spiegeleitjes met bacon zat te bekijken en toen wist ik het opeens. Dat is de man die ik moet hebben, die kan de wereld en Aruba in het bijzonder van een ondergang redden, voel je wel?” “Nee, maar ik ben zeer vereerd, al begrijp ik uw macabere doelstelling nog steeds niet.” Op dat moment kwam de serveerster naar buiten met een rekening. De man stond nu snel op. “Daar kom je nog wel achter mijn jongen, maar hartstikke bedankt dat je deze oude man die helpende hand toesteeft.” Hij draaide zich toen naar de serveerster. “Mijnheer Van Nie betaalt mijn rekening juffrouw. Dat doet hij graag. Ik heb altijd gezegd dat deze man een hart van goud heeft en ik wens hem nog een lang en gelukkig leven toe.” Waarna hij zo snel als zijn ouwe beentjes hem dragen konden van het terras verdween. Waaruit bleek dat het niet zijn missie was om mij het licht te laten zien, maar gewoon om mij een financiële poot te lichten.

RBTT presenteert nieuwe kantoor



SAN NICOLAS — Bank RBTT hield onlangs een receptie voor haar zakelijke klanten in San Nicolas. Dit om haar nieuwe kantoor in de Arubus Mall aldaar te presenteren. Bankdirecteur Edna Farro hield een toespraak voor de aanwezigen, onder wie gouverneur Fredis Refunjol, minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Energie en Communicatie en Roland Peterson, voorzitter van San Nicolas Business Association. Farro gaf aan dat RBTT er lang naar had uitgekeken om de twee oude kantoren in San Nicolas te vervangen door een nieuwe. De bedoeling is dat nu alle diensten van RBTT in San Nicolas voortaan onder één dak zullen plaatsvinden en dat de service hierdoor efficiënter en beter zal zijn. Het nieuwe pand is bovendien groter. Samen met managing director Pierre Rafini overhandigde Farro ook de jaarlijkse donatie van RBTT aan drie goede doelen op het eiland, namelijk Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, Meals on Wheels en Stichting Casa Cuna Progreso.

INGEZONDEN

Mooi gezicht, zoekend hart

MOOIE VEREN, mooie kleuren
Zoveel dingen die gebeuren
Voor, tijdens en daarna
Vooral zonder pa of ma
De wilde vrije jeugd van vandaag
Houden van feestvieren zo graag
Altijd zo geweest
Maar niet in die te gekke geest
Nu nog wilder en nog vreemder
Overal en ginder
Te veel zuipen, te veel drinken
Als alles maar blijft blinken...
Het is een tijd om te vergeten
Dingen van het geweten
Het is een tijd om te dansen
Bewegingen als ganzen
Deftig en klassiek beginnen
En dan straks verzinzen
Ogen, rood, en starende naar het publiek
Nee, die vrolijke mensen zijn niet ziek
Het is ook niet de politiek

Die voortvloeit op de veels te harde muziek
Het zijn mooie, vrolijke en verkreukelde harten
Het zijn serieuze en ook lege harten
Het zijn mensen die weer inspiratie op lopen
Om verder te kunnen met hun dromen en hopen
Op meer geluk, op liefde zonder pijn
Of een lotto winnen.... wat het ook mag zijn
Het is een feest van, voor en onder het volk met blijde gezichten
Ah.....ik moet deze gedicht alleen maar op Carnaval blijven richten.
Mijn eigen gevoelens, soms ook met een kreukje of een deukje
Mijn eigen gevoelens, meestal gericht op alle leuke
Mijn gevoelens meestal met een bericht van God's liefde of een wens

Voor een leuke Carnaval viering en het beste voor ieder mens.....

Happy carnaval Aruba!

RUTHY VRIESWIJKS-
BERGEN
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoearuba.aw.

Ander tijdstip carnaval

IK VRAAG uw aandacht voor het tijdstip waarop ons carnaval gehouden wordt. Ik vraag mij af of het niet beter is om het carnaval op een ander moment te vieren. Het probleem is dat de meeste studenten tijdens deze periode geen aandacht meer hebben voor hun studie door de vele activiteiten. Zij doen niets meer aan hun studie en geven niets om de consequenties hiervan. Daarom hebben wij op Aruba ieder jaar weer slechte schoolresultaten. Mijn opinie is dat het carnaval beter naar juli verschoven kan worden. In juli hebben we schoolvakantie. Dan kunnen we zonder zorgen aan alle carnavalsactiviteiten meedoen. Vindt u ook niet? Ik wens iedereen toch een gezellige carnaval 57 vol met 'pikete'!

MILENNE MADURO
Klas ADB/EPB Hato

Donner stelt maatregelen voor St. Maarten uit

DEN HAAG — De Rijkswinsterraad heeft minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en minister Kees Jan de Jager van Financiën gemachtigd om stappen te ondernemen, als de begroting van St. Maarten weer niet aan de eisen voldoet. Maar voorlopig is daar geen sprake van en wordt gewacht op het oordeel van de Commissie financieel toezicht (Cft).

Door onze correspondent
Otti Thomas

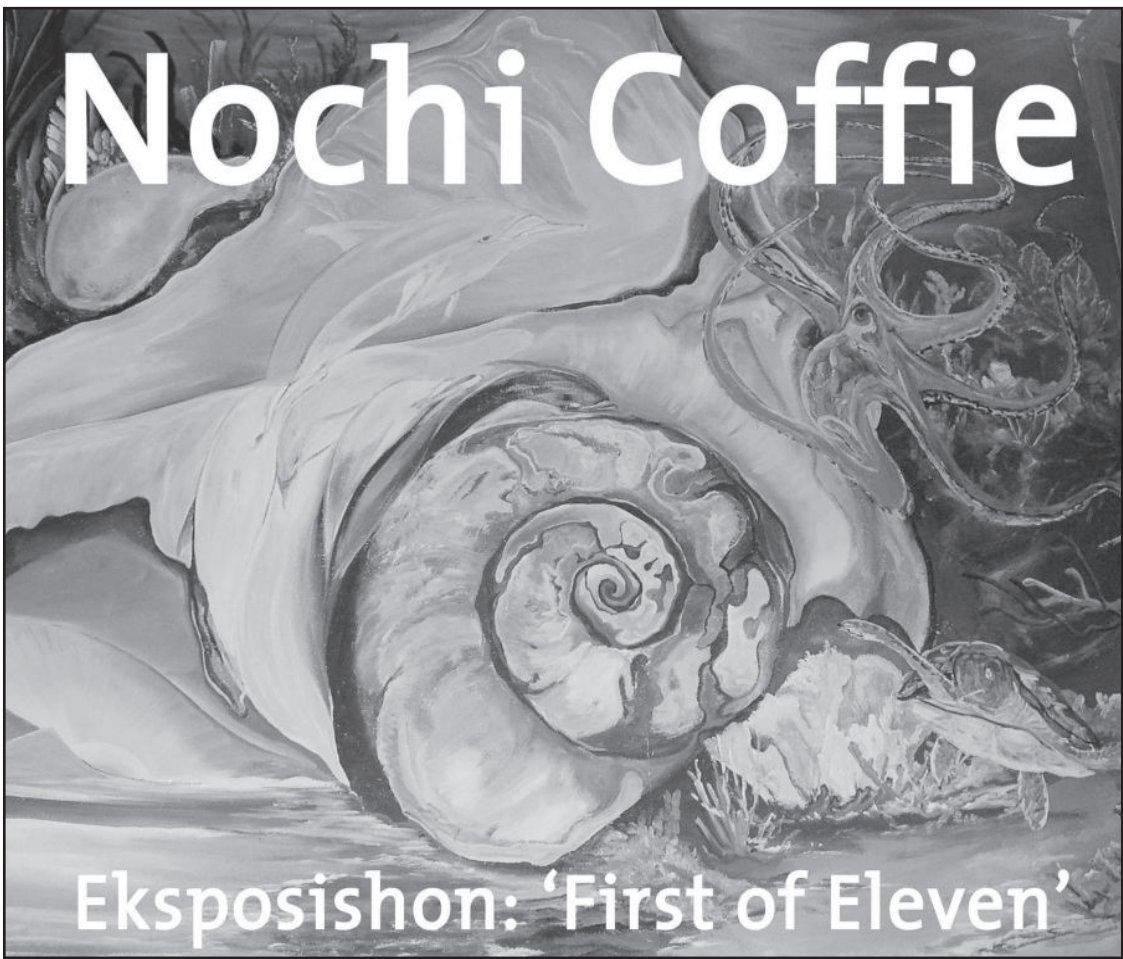
Donner schrijft dit in antwoord op vragen van VVD-Tweede Kamerlid Andre Bosman over de consequenties van het feit dat de regering van St. Maarten de begroting voor 2011 niet zoals afgesproken op 15 december had vastgesteld. De minister antwoordt dat de kwestie op 17 december is besproken in de Rijkswinsterraad (RMR), nadat de Cft hem op 15 december mededeelde dat de begroting nog niet klaar was, maar naar verwachting wel voor 31 december. “Tijdens de bespreking in de RMR bevestigde de Gevolmachtigde minister van St. Maarten dat er voor 1 januari een door de Staten goedgekeurde begroting zou zijn. Dat

is ook gebeurd. Omdat het ten aanzien van de situatie rond de begroting van St. Maarten wellicht nodig is snel te kunnen reageren heeft de RMR de minister van Financiën en mijzelf gemachtigd eventuele vervolgstappen te nemen”, aldus Donner. Voor de uiteindelijke vaststelling van de begroting is de ondertekening door de Sintmaartense minister van Financiën en de gouverneur van St. Maarten nodig, maar daarmee wordt gewacht tot een positief oordeel van de Cft over de begroting, aldus Donner. Dat oordeel laat op zich wachten, omdat het Cft nog aanvullende informatie nodig had van de regering van St. Maarten. Omdat de begroting voor 2011 nog niet is vastge-

steld, geldt eigenlijk de begroting voor 2010 als basis voor het beleid. Omdat St. Maarten in 2010 nog geen status als land had, inclusief de taken die daarbij horen, heeft het Cft een zogeheten maximaal verplichtingenkader vastgesteld, een uitgekleepte versie van de begroting voor 2011, die geen merkbare gevolgen zal hebben voor de inwoners van het eiland. “St. Maarten is zodoende in staat om aan de reeds vastliggende (juridische) verplichtingen te voldoen. Hierbij hanteert de minister van Financiën van St. Maarten tevens het instrument van voorafgaand toezicht, wat inhoudt dat alle beslissingen met financiële gevolgen eerst ter toetsing aan hem moeten worden voorgelegd”, schrijft Donner. Op de vraag van Bosman wat er gedaan wordt om de problemen met de begroting in de toekomst te voorkomen, verwijst Donner naar de bijzondere situatie waar dit keer sprake van was, aangezien St. Maar-

ten nog maar net de status van land heeft. Omdat al snel duidelijk werd dat er problemen zouden kunnen zijn, is het overleg tussen het Cft en de regering van St. Maarten geïntensiveerd. “Dit geïntensiverde overleg zal ook in 2011 gecontinueerd worden, waarbij ik de hoop heb dat mede daardoor de totstandkoming van een afdoende begroting voor 2012 minder moeizaam zal verlopen. Daarnaast kan verwacht worden dat er leereffecten zullen optreden. Mocht dit alles in de loop van dit jaar niet voldoende blijken te zijn, dan zal de RMR zich beraden op nadere stappen.” Donner merkt ten slotte ook op dat hij tijdens zijn werkbezoek heeft benadrukt dat van aanvullende financiële hulp uit Nederland geen sprake zal zijn. “Nederland heeft de afgelopen jaren reeds ruimhartig ondersteund met de hele schuldsanering en sinds 10-10-2010 is het loket van de schuldsanering ook voor St. Maarten gesloten.”

Expositie Nochi Coffie



Eksposishon: ‘First of Eleven’

KRALENDIJK — De expositie van kunstenaar Nochi Coffie wordt morgen in Cas Cadushy te Rincon geopend. Deze dag en zaterdag en zondag kan een groot aantal schilderijen bezichtigd worden maar er zijn ook literaire presentaties en muziekoptredens van lokale en regionale artiesten. Cas Cadushy is gevestigd aan de Kaya C.D. Crestian 8, bij Theater Cinelandia te Rincon.

Overgangsregeling centrale bank bijna af

PHILIPSBURG — Minister van Financiën van St. Maarten Hiro Shigemoto zegt dat een van zijn topprioriteiten het ondertekenen van de overgangsregeling van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten is zodat de bank zijn werk uit

kan voeren ten behoeve van de twee landen. Shigemoto heeft dit vorige week met de Curaçaose minister van Financiën George Jamaloodin besproken.

De Afdelingen Juridische Zaken van beide landen zijn

het laatste concept aan het bespreken voordat de ministers dit ondertekenen. Het is noodzakelijk dat de raad van toezicht van de bank wordt aangesteld om belangrijke zaken zoals de begroting en jaarrekeningen af te kunnen handelen.

Bumpersticker voor behoud Sunset Beach

KRALENDIJK — Een kleurige bumpersticker moet de aandacht aanwakkeren voor de discussie om het strand van het voormalige Sunset Beach te behouden. De sticker werd deze week geïntroduceerd.

80 Procent van de 2000 de mensen die onlangs werden ondervraagd door de stichting die zich voor een openbaar Sunset Beach inzet, wil dat het strand open-

baar blijft. Maar de stichting zegt aanwijzingen te hebben dat de overheid het terrein wil laten ontwikkelen voor een hotelbestemming. De stickers zijn verkrijgbaar bij de Chat ‘n Browse store, naast Lovers Ice Cream aan de Kaya Gubernador Debrot en bij Bruce Bowker’s Carib Inn. De stichting heeft zelf ook een plan ontworpen voor het oude Sunset Beach. Het moet Bonaire Ocean Cen-

ter worden, een groot park, met winkeltjes en kantortjes, die gerund worden door Bonairianen en wellicht toch een klein hotel. Voor het ontwerp is architect Peter Bohlin aange trokken. Hij is bekend van zijn ontwerpen van de Apple Computerwinkels, de Pixar Studio en het huis van Microsoft Bill Gates. Bohlin houdt met zijn ontwerpen altijd rekening met de natuurlijke omgeving.

Aandacht Henk Kamp voor zwangere meisjes

DEN HAAG — De Nederlandse minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid Henk Kamp heeft alle aandacht voor de ondersteuning van zwangere tieners als onderdeel van de ‘meervoudige sociaal-economische problematiek’ op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Kamp schrijft dit in antwoord op vragen van de Tweede Kamer.

Op initiatief van GroenLinks-politicus Ineke van Gent nam de Tweede Kamer begin december een motie aan, waarin de regering om een plan van aanpak wordt gevraagd. Van Gent maakte zich zorgen omdat meisjes geregeld van school worden gestuurd als ze zwanger zijn. Kamp verwijst in zijn antwoord naar de afspraken die met de Bestuurscolleges zijn gemaakt over de verbetering van de welvaart en de integrale aanpak van de economie, arbeidsmarkt en werkgelegenheid die daarvoor nodig is. Bonaire is wat dat betreft het verst gevorderd en heeft in november vorig jaar concrete voorstellen gedaan. “Knelpunten en verdere aanpak zullen op ambtelijk niveau tussen vertegenwoordigers van mijn ministerie en het eilandgebied nader worden besproken. Tegelijkertijd is ook elk van de partijen afzonderlijk aan zet. Van het Bestuurscollege verwacht ik dat het volop initiatieven neemt om knelpunten

concreet op te pakken”, aldus Kamp, die eraan toevoegt dat de Nederlandse regering de lokale overheid hierin zal bijstaan met middelen en beleid. “De in de genoemde motie Van Gent c.s. gevraagde planmatige aanpak voor het ondersteunen van de toekomstperspectieven van zwangere meisjes en alleenstaande moeders is één van de belangrijke aandachtspunten bij de voornoemde integrale bena-

dering en zal langs die weg uitwerking moeten krijgen.” De problematiek zal op St. Eustatius en Saba op eenzelfde wijze worden aangepakt, maar de beide Bestuurscolleges zijn nog niet zo ver gevorderd. Curaçao en St. Maarten hebben een eigen verantwoordelijkheid op dit terrein, stelt de minister. Kamp meldt tot slot dat hij de Kamer zal informeren over de vooruitgang die er geboekt wordt.

Advertentie Curaçao

GEZOCHT HORECA MEDEWERK(ST)ERS VOOR DIVERSE HORECABEDRIJVEN OP BONAIRE

Wij zijn op zoek naar gepassioneerde, energieke, enthousiaste en gemotiveerde medewerk(st)ers om ons team te versterken en onze doelen te bereiken. De succesvolle kandidaten moeten kunnen communiceren in het Engels, hebben een minimum van 3 jaar werkervaring in een Food & Beverage omgeving, moeten kunnen werken in een drukke omgeving en zijn ouder als 20 jaar.

Openstaande vacatures:

- Zelfstandig werkende kok
- Keukenmedewerk(st)er
- Medewerk(st)er bediening restaurant
- Barkeeper
- Medewerk(st)er bediening strand

Uw sollicitatie voorzien van uw CV incl. recente pasfoto kunt u zenden naar:
It Rains Fishes Restaurant
PO Box 771
Kralendijk, Bonaire

Of per e-mail naar info@itrainsfishesbonaire.com

KRALENDIJK — Het loket van de vertrekbelasting (airport tax) van Bonaire International Airport (BIA) is vanuit de centrale hal verhuist naar het voormalige kantoor van Insel Air.

Dat bevindt zich in de gang naast de checkbalies en de trap. Sinds oktober vorig jaar is de airport tax bij alle luchtvaartmaatschappijen met uitzondering van DAE, opgenomen in de vliegtic-

ketprijs. Op termijn zal dat ook bij DAE het geval zijn maar tot die tijd kunnen passagiers die met DAE vliegen, de airport tax dus op de nieuwe locatie op het vliegveld van Bonaire beta-

len. Dit geldt ook voor passagiers die een ticket hebben gekocht voor oktober 2010. Het huidige kantoor van de airport tax wordt in gebruik genomen door Insel Air.

Advertentie Curaçao



Specials: op=op

Ordner: 5 sterren was 6,25 nu: 5,50

Archiefdoos: was 4,95 nu: 3,50

Samsom Chobolobo: tel: 465-4677
Samsom Jannoorduyweg: 869-1443

Voor al je schoolbenodigheden, kantoor-artikelen en digitale werken

#.1

Kwaliteit en Service

Bezoek onze fotostudios Valentine Special

Neon crêpe papier, golfkarton diverse kleuren en slingers

2 halen 1 betalen

Samsom Colon: tel: 462-9915
Boekplus Fokkerweg: tel: 461-0492

'Afschaffen stadsdelen kost miljoenen'

AMSTERDAM — Het afschaffen van de stadsdelen in Amsterdam zal de hoofdstad vele miljoenen euro's kosten. Structureel gaat het om minimaal 100 miljoen euro per jaar. De eerste jaren komen daar nog eens tientallen miljoenen euro's bij.

Dat stelt de Raad voor de Stadsdeelfinanciën in een gisteren gepubliceerd advies. Deze raad adviseert het College van Burgemeester en Wethouders in de hoofdstad over deze bestuurslaag. Minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken (CDA) wil de stadsdelen in Amsterdam en de deelgemeenten in Rotterdam juist afschaffen. Hij is van plan de Gemeentewet zo aan te passen dat de mogelijkhe-

den om zo'n bestuurslaag in te stellen, vervallen. Volgens de raad heeft de invoering van de stadsdelen sinds begin jaren tachtig Amsterdam veel geld opgeleverd. Bepaalde taken worden nu op lokaal niveau uitgevoerd, wat goedkoper is dan toen dat nog allemaal centraal gebeurde. Daardoor zou de hoofdstad tegenwoordig 100 miljoen euro per jaar goedkoper uit zijn. "Het opheffen van de stadsdelen zal de stad

in dat opzicht terug bij af brengen." Het schrappen van deze bestuurslaag zal bovendien gepaard gaan met onder meer de nodige reorganisaties. Dat zal de eerste jaren leiden tot extra kosten van tientallen miljoenen euro's, voorspelt de raad. De Amsterdamse wethouder Andrée van Es (bestuurlijk stelsel, Groen-Links) was al tegen het afschaffen van de stadsdelen. Het advies sterkt haar in die mening. "Met het afschaffen van de stadsdelen vervang je democratie door bureaucratie. Dat is niet goed voor de Amsterdammer en, naar nu blijkt, ook niet voor de financiële posi-

tie van Amsterdam." Frank de Wolf, fractievoorzitter van de PvdA in de hoofdstad, noemde het plan van Donner 'te zot voor woorden'. "Dit kabinet wil in deze financieel moeilijke tijden jaar in jaar uit 100 miljoen in centralisatie van de bureaucratie stoppen. Mijn voorkeur zou zijn: houd de stadsdelen. Het brengt uitvoering van beleid dicht bij de Amsterdammers." De zeven stadsdelen in Amsterdam gaan over zaken als het ophalen van het vuilnis en ruimtelijke ordening. Ze hebben allemaal een eigen bestuur en stadsdeelraad, waarin de politieke partijen zijn vertegenwoordigd.

Megastamppot promoot bio-aardappel



Foto: Nijboer

AMSTERDAM — Hongerigen konden gisteren op het Museumplein in Amsterdam een vorkje meeprikken van een enorme biologische stamppot. Van het oer-Hollandse gerecht waren ongeveer vierhonderd porties te vergeven. De initiatiefnemers Greenpeace en Biologica vroegen met het eetfestijn aandacht voor biologisch voedsel en vierden tevens het tweejarig bestaan van het Pieperpad. Deze fietsroute gaat langs 35 biologische boeren. De 1000 kilometer lange route voert de fietsers van Friesland naar Zeeland. Hoewel Nederlanders gemiddeld 90 kilo aardappels per persoon per jaar eten, weten maar weinig mensen wat een Bataat, Opperdoezer Ronde of Bionica is. Daarom is het volgens de organisaties belangrijk dat Nederlanders meer van biodiversiteit weten.

Kamer wil praten over fraude ov-chipkaart

DEN HAAG — In de Tweede Kamer is voldoende steun voor het houden van een spoeddebat over de fraude, die mogelijk blijkt met anonieme ov-chipkaarten. Dat bleek gisteren in een vergadering waarin de agenda van de Tweede Kamer voor de komende periode werd bepaald.

Of en wanneer er ook een spoeddebat komt, moet later blijken. Deze week is er op de agenda geen ruimte meer voor. Bovendien willen de parlementariërs snel een brief van minister Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur) over de kwestie. Wellicht kiezen ze er daarna voor de fraude te bespreken in een commissievergadering.

Van Gijzel: Agressie door New Kids

EINDHOVEN — De politie in Eindhoven constateert de laatste weken een forse toename in verharding van het geweld tegen de politie. Burgemeester Rob van Gijzel heeft dat vandaag gekoppeld aan de bioscoophit *New Kids Turbo* over een groep Brabantse jongeren.

Van Gijzel durft niet met zekerheid te zeggen of de film een uitdrukking is van ruwere omgangsvormen of dat de verharding juist het gevolg is van wat er in de bioscoop te zien is. "Maar de politie vertelt mij dat bij het uitgaan van de bioscoop geen fiets meer veilig is. Er ontstaat een vorm van agressie." In een

toelichting vertelde de burgemeester dat agenten worden aangesproken met bekende soundbytes uit de film. "Het lijkt allemaal heel leuk in de film, maar het vertaalt zich ook in het onderwijs. Leraren worden ook zo benaderd." Van Gijzel plaatste zijn opmerkingen vandaag tijdens regulier overleg met alle burgemeesters uit de regio en politie en justitie. De burgemeester, hoofdofficier van justitie en de korpschef ondertekenden daar een protocol over strenge straffen voor geweld tegen overheidsfunctionarissen. Vervolging noemde Van Gijzel niet de oplossing voor het ruigere geweld tegen de politie. Wat er wel moet gebeuren, weet hij ook niet.

TUI schrapte Cairo uit reisbestand

RIJSWIJK — Touroperator TUI Nederland heeft de Egyptische hoofdstad Cairo tijdelijk geschrapt als bestemming vanwege de gespannen situatie daar. Dat liet een woordvoerder vandaag weten.

Reizigers, die voor een stedentrip naar de hoofdstad wilden, kunnen kosteloos annuleren of omboeken. Ook rondreizen, waarbij Cairo een van de te bezoeken plaatsen is, worden aangepast. Bij reizen waarbij Cairo een belangrijk onderdeel van de vakantie is, krijgen reizigers de keus om langer op het strand te blijven, te annuleren of om te boeken. TUI heeft inmiddels een groot deel van hun klanten op de hoogte gebracht. De maatregelen blijven van kracht tot en met 31 januari. "Daarna kijken we opnieuw hoe de situatie is." Van de klanten van TUI die nu in het land zijn, on-

geveer achttienhonderd, heeft het grootste deel een strandvakantie geboekt. "Daar is niets aan de hand op dit moment", aldus de woordvoerder, die zei geen telefoontjes te hebben gehad van mensen die gevraagd terug willen.

Branchegenoot Thomas Cook Nederland liet weten de toestand in Egypte goed in de gaten te houden. "Het lijkt erop dat het nu een stuk rustiger blijft dan de afgelopen dagen. We hebben mensen ter plaatse die opletten hoe de situatie zich ontwikkelt", aldus de zegsvrouw. Er is volgens haar 'absoluut geen reden tot paniek'. De touroperator, die via Neckermann Reizen met name strandvakanties naar Egypte aanbiedt, heeft tot nu toe geen annuleringen ontvangen. "We hebben alleen een paar excursies naar Cairo geannuleerd. Er wordt gekeken hoe we dat anders kunnen invullen."

DEN HAAG — De trajectcontroles in Nederland werken niet goed. Daarom kon de politie afgelopen jaar minder snelheidsovertreders bekeuren.

Vooral de laatste maanden van 2010 werden de meetapparaten door vorst aangetast, waardoor de

systemen uitvielen. Sinds de systemen in 2004 werden ingevoerd, zorgde het winterweer maar ook weersomstandigheden ervoor dat de controleapparatuur niet altijd aanstond op dit soort snelwegen. Dat heeft het Team Verkeer van het Openbaar Ministerie (OM) vandaag gezegd in reactie op de jaarcijfers van het

Terreurverdachten mogen worden overgeleverd

AMSTERDAM — De drie Marokkaanse Nederlanders, die in november werden opgepakt op verdenking van betrokkenheid bij terrorisme, mogen worden overgeleverd aan België. Dat heeft de rechtbank in Amsterdam vandaag bepaald.

Volgens de Belgische autoriteiten behoort het drietal dat in Amsterdam werd opgepakt tot een terreurnetwerk, dat gevorderde plannen had om een aanslag in hun land te plegen. Het doel was nog niet specifiek bepaald. Het netwerk zou zich ook hebben toegelegd op het rekruteren van strijders voor de heilige oorlog in Tsjetsjenië. De drie Marokkaanse Nederlanders worden niet meer verdacht van betrokkenheid bij het voorberei-

den van een aanslag op een doelwit in België, maar nog wel van lidmaatschap van een terroristische organisatie. Dat vindt de rechtbank voldoende grond voor overlevering aan België voor het strafrechtelijk onderzoek daar. De mannen (25, 26 en 28 jaar oud) ontkennen iedere betrokkenheid. In Nederland zou Redouan A. als leider verantwoordelijk zijn geweest voor het rekruteren van jongeren. Hij zou jongerenwerker Samir S. hebben gerekruteerd. A. zou op zijn beurt weer zijn gerekruteerd door een verdachte, die een centrale rol speelde op Belgisch grondgebied. Hij wordt ook verdacht van illegale wapenhandel in België. De Belgische politie arresteerde in november acht verdachten. Ook in Duitsland

en Oostenrijk werden vermoedelijke terroristen opgepakt. Een aantal verdachten heeft een Tsjetsjeense achtergrond. De vermoedelijke terroristen vergaarden volgens de Belgen ook geld voor een terroristische organisatie in Tsjetsjenië: het Kaukasisch Emiraat. De meeste verdachten bleven hoofdzakelijk in Antwerpen. Drie van hen zijn actief bij Sharia 4 Belgium, aldus justitie in België. Deze extremistische beweging bedreigde onder anderen de in België wonende Nederlandse schrijver Benno Barnard. De drie in Amsterdam opgepakte verdachten kunnen niet in beroep gaan tegen de uitspraak van de rechtbank. Ze worden binnen tien dagen aan België overgedragen. Alle drie hebben ze een terugkeergarantie.

'Afghaanse politie is paramilitair'

BRUNSSUM — Het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken zegt dat het niet mogelijk is voor agenten om geen militaire acties uit te voeren. Woordvoerder kolonel Bashery van het Afghaanse ministerie zei vandaag dat gewoon politiewerk weliswaar de eerste taak is. "Maar als je aangevallen wordt, moet je je verdedigen. En we worden aangevallen. Afghanistan is een onveilig land."

Het elitekorps ANCOPS van de Afghaanse politie is volgens hem voor minstens de helft paramilitair.

Het korps vraagt om steeds zwaardere wapens, voegde de woordvoerder er nog aan toe. "Want de vijand is twee tot drie keer zwaarder bewapend. Ook in Kunduz." Van de Afghaanse politieagenten zijn er vorig jaar 1261 omgekomen. De woordvoerder van het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken zegt dat 'die niet zijn niet gedood door zakkenrollers en inbrekers'. "Ze zijn gesneuveld bij gevechten met de rebellen. Je kunt de agenten niet vertellen dat ze geen rebellen moeten bestrijden." Generaal Atmar, directeur van de Afghaanse politie, beschouwt de Afghaanse

politie ook als een soort paramilitaire groep, stelde hij vandaag in het NAVO-commandocentrum in Brunssum tijdens een conferentie over de Afghaanse politie: "De Afghaanse politie zou de harten en het vertrouwen van de burgers moeten winnen, maar is een soort paramilitaire groep. Daar is een verschil, waar we vanaf moeten. Maar de huidige moeilijke situatie dreigt dat gat nog te vergroten." De bedoeling is wel dat de politie op den duur meer gewoon politiewerk gaat doen. Maar onzeker is wanneer dat gaat beginnen. Dat hangt af van de kracht van de rebellen.

Udenaar spreekt voor Bondsdag over Holocaust

BERLIJN — Een Nederlander heeft vandaag bij de Duitse herdenking van de Holocaust de Bondsdag toegesproken. Udenaar Zoni Weisz sprak als vertegenwoordiger van de Roma- en Sinti-gemeenschap over verdraagzaamheid.

"Vandaag de dag is de grootste minderheidsgroep in Europa tegelijk ook een van de meest gediscrimineerde", zei Weisz over de Sinti en Roma. "De slachtoffers van de Holocaust verplichten ons alle vormen van intolerantie en discriminatie uit te bannen en op te staan tegen haat en uitsluiting." De 73-jarige Holocaustoverlevende herinnerde zijn toehoorders eraan dat zijn volk al lang voor de nazi's slachtoffer was van intolerantie, discriminatie en vervolging. Hij verweet de Europeanen vrijwel niets te hebben geleerd van het lijden van zijn volk. "Anders zouden ze verantwoordelijker met ons omgaan." "Wij zijn Europeanen en we moeten dezelfde rechten als ieder ander hebben", ging hij verder. Weisz sprak als eerste vertegenwoordiger van de Sinti- en Roma-zigeuners ooit het Duitse parlement toe. De Israëliëse president Shimon Peres ging hem vorig jaar voor. De Udenaar ontquam in 1944 aan een grote razzia, maar werd enkele dagen later alsnog opgepakt. Hij wist te ontsnappen en zat tot het einde van de oorlog ondergedoken. Zo over-



Foto: AFP

Udenaar Zoni Weisz, die de Holocaust overleefde, sprak vandaag voor de Duitse Bondsdag als vertegenwoordiger van de Roma- en Sinti-gemeenschap.

leefde hij de Holocaust. Zijn volledige familie werd uitgemoord in het vernietigingskamp Auschwitz. In veel landen werd vandaag de Holocaust herdacht. De grootschalige

vernietiging van minderheidsgroepen door nazi-Duitsland kostte het leven aan miljoenen mensen, onder wie ongeveer zes miljoen Joden en vele honderdduizenden zigeuners.

Trajectcontroles haperen: minder boetes

aantal verkeersboetes van de instantie. In 2010 werden mede hierdoor 490.000 snelheidsovertreders minder betrapt dan in 2009. In totaal werden in 2010 bijna elf miljoen verkeersboetes uitgeschreven. Dat zijn er 850.000 minder dan het jaar daarvoor. Vanaf 2008 is het aantal boetes elk jaar afgenomen. In 2007 werden

nog ruim 12,5 miljoen weggebruikers op de bon geslingerd, in 2008 waren dit er een miljoen minder. Die afname komt volgens het OM ook doordat weggebruikers zich de laatste jaren steeds beter aan de snelheidsregels zijn gaan houden. "Ze zijn zich inmiddels bewust van trajectcontroles en houden zich daar-

om beter aan de snelheid", aldus een woordvoerder. Meer dan de helft van die boetes werd uitgedeeld voor snelheidsovertredingen binnen de bebouwde kom. Op provinciale wegen werd 22,5 procent van de bonnen voor te hard rijden uitgeschreven en 26,7 procent werd op de snelweg uitgedeeld.

Vande Lanotte stapt op, impasse compleet

BRUSSEL — De Belgische bemiddelaar Johan Vande Lanotte heeft gisteren zijn ontslag ingediend bij koning Albert II. De vorst heeft dat aanvaard. De impasse in de kabinetsformatie, die duurt sinds 13 juni, is daarmee compleet. De meeste partijen zeggen geen nieuwe verkiezingen te willen, maar hoe het nu verder moet weten ze ook niet.

Vande Lanotte kwam tot zijn besluit te stoppen nadat een urenlang overleg met de Vlaamse onderhandelaars gistermiddag op niets was uitgelopen. Maar ingewijden in de Belgische politiek zagen zijn vertrek al dagen aankomen. “Er was geen reëel perspectief op vooruitgang”, zei hij gisteravond zelf tijdens een persconferentie.

De Vlaamse socialist Vande Lanotte werd in oktober tot bemiddelaar benoemd, nadat diverse eerdere pogingen om tot een akkoord te komen waren mislukt. De ervaren politieke rot moest

de zeven onderhandelende partijen - Vlaamse en Franstalige socialisten, christendemocraten en groenen plus de Vlaams-nationalistische N-VA - op één lijn zien te krijgen over een staatshervorming. Doel daarvan is de regio's Vlaanderen en Wallonië meer autonomie te bieden. Dat is vooral een Vlaamse wens. De Franstalige partijen staan op de rem, want zij vrezen een verdere verarming van Wallonië en het hoofdzakelijk Franstalige Brussel.

Vande Lanotte wilde er begin januari al de brui aangeven, nadat een compromis-

voorstel waaraan hij weken had gewerkt meteen van tafel was geveegd door de N-VA en de Vlaamse christendemocraten. Koning Albert wist hem echter over te halen aan de slag te blijven. Hij kreeg versterking van de leiders van de twee grootste partijen, Bart De Wever van de N-VA en Elio Di Rupo van de PS, de Franstalige socialisten.

Maar dit trio leek vanaf het begin tot mislukken gedoemd. Het slaagde er zelfs niet in alle zeven partijen tegelijk aan de onderhandelingstafel te krijgen. “Een akkoord is alleen mogelijk als iedereen bereid is de voorstellen van de anderen met voldoende openheid te benaderen”, zei Vande Lanotte. Hij wees geen zondebokken aan.

Koning Albert is vandaag begonnen met nieuwe raad-

plegingen. Het is onduidelijk wat hij nog zou kunnen doen. Een nieuwe bemiddelaar aanwijzen voor de huidige zeven partijen lijkt zinloos. De liberale partijen bij de onderhandelingen betrekken, ligt ook niet echt voor de hand. Zowel de Vlaamse als de Franstalige liberalen staan bekend om hun onverzoenlijke opstelling in de taalstrijd. Nieuwe verkiezingen zouden volgens peilingen niet tot wezenlijk andere politieke krachtsverhoudingen leiden.

De Belgische kabinetsformatie duurde gisteren 227 dagen. Het Europese record, dat op naam van Nederland stond (de vorming van het kabinet-Van Agt in 1977) sneuvelde eerder deze maand al. Eind maart kunnen de Belgen ook het wereldrecord breken.

Australië introduceert overstromingsbelasting

CANBERRA — De regering van Australië heeft vandaag aangekondigd dat er een tijdelijke belasting komt om de kosten te dekken die gepaard gaan met de overstromingen die het land in de afgelopen maand hebben getroffen. De zogenoemde ‘overstromings-herstelbelasting’ moet 1,8 miljard Australische dollar opleveren voor de schatkist van de federale overheid. Dat is omgerekend 1,3 miljard euro.

Premier Julia Gillard zei tegen Australische media dat het geld gebruikt zal worden voor herstel van beschadigde infrastructuur en hulp aan bedrijven die zwaar te lijden hebben gehad onder de overstromingen in het oosten van het land. De schade door het hoge water wordt op dit moment

geraamd op ongeveer 10 miljard Australische dollar (7,2 miljard euro). Bruggen, (spoor)wegen, landbouwgewassen en duitzenden gebouwen in drie Australische staten werden verwoest of beschadigd tijdens de overstromingen, die nog altijd voortduren. Tot nog toe kwamen 35 mensen om het leven door incidenten die in verband worden gebracht met de natuurramp.

Als gevolg van de ramp zal het Bruto Binnenlands Product van Australië dit jaar volgens Gillard 0,5 procent lager uitvallen, dan wanneer er geen sprake zou zijn geweest van overstromingen. De premier verwacht dat de federale overheid circa 5,6 miljard Australische dollar (4 miljard euro) zal uitgeven aan de wederopbouw van de getroffen gebieden. Gillard stelde dat op een reeks zaken zal worden

bezuinigd om het benodigde geld bij elkaar te sprokkel. Lagere overheden zullen ook moeten bijspringen om de schade te herstellen. De nieuwe belasting zal alleen gelden voor het belastingjaar 2011/2012, zo bezwoer Gillard.

Wie meer dan 50.000 Australische dollar verdient, moet 0,5 procent extra belasting betalen. Huishoudens met meer dan 100.000 dollar aan inkomsten, betalen 1 procent overstromingsbelasting. Mensen die in de getroffen gebieden wonen, worden uitgezonderd van de extra bijdrage aan de schatkist.

Oppositieleider Tony Abbott heeft geen goed woord over voor de nieuwe belasting, die hij omschrijft als dom. De politicus stelt dat de regering de kosten van de wederopbouw ook kan bekostigen door meer te bezuinigen op andere begrotingsposten.

‘Plan bescherming haaien mislukt’

WASHINGTON — Het plan voor de wereldwijde bescherming van haaien, dat tien jaar geleden met veel bombarie werd gelanceerd, is uitgedraaid op een mislukking. Jaarlijks worden 73 miljoen van deze roofdieren het slachtoffer van overbevissing.

Ze worden gedood vanwege hun vinnen, die het belangrijkste ingrediënt vormen in haaienvinnensoep, die vooral populair is in Oost-Azië. Dat staat in een rapport, dat vandaag is gepubliceerd. Het document is opgesteld door Traffic, een organisatie

die toezicht houdt op de internationale handel in wilde dieren, en het onderzoeksbureau Pew Environment Group. Zij wijzen erop dat slechts dertien van de twintig landen die de meeste haaien vangen, zich aan de afspraken hebben gehouden en nationale plannen hebben opgesteld om deze dieren te beschermen. Deze twintig landen zijn samen goed voor 80 procent van alle haaienvangsten.

In 2001 nam de VN-organisatie voor landbouw en voedsel FAO een plan aan, dat moest leiden tot een betere bescherming van de haai.

Volgende week komt de Visserijcommissie van de FAO in Rome bijeen voor een evaluatie van het tien jaar oude plan.

Volgens het donderdag gepubliceerde rapport is Indonesië de grootste boosdoener wat betreft het vangen van haaien. Indonesische vissers zijn verantwoordelijk voor de dood van 13 procent van alle gevangen haaien. India is tweede met 9 procent, gevolgd door Spanje (7,3 procent) en Taiwan (5,8 procent).

Op dit moment hebben drie op de tien haaiensoorten een bedreigde status.

SANAA — Duizenden inwoners van Jemen zijn vandaag in de hoofdstad Sanaa de straat opgegaan om het vertrek van president Ali Abdullah Saleh te eisen. Ze verwezen naar de situatie in Tunesië, waar dictator Zine al-Abidine Ben Ali na bijna een kwart eeuw presidentschap het land is uitgevlucht.

“Dertig jaar aan de macht is genoeg”, zeiden de Jemenitische betogers vandaag over hun eigen president. Een deelnemer aan het protest zei dat de betogingen op vier locaties in Sanaa worden gehouden. Door zich te verspreiden hopen de actievoerders de veiligheidsdiensten in verwarring te brengen. De deelnemers aan het protest uiten hun onvrede over de corruptie in het land en over het economisch beleid van de regering. ‘Kijk naar de kloof tussen arm en rijk’, luidde de tekst op het spandoek van een van de betogers. Afgelopen weekeinde waren er ook al acties in Sanaa. De demonstranten eisten toen de vrijlating van activiste Tawakul Karman. Zij voerde



Foto: AFP

Duizenden Jemenieten hebben vandaag in de hoofdstad Sanaa het vertrek geëist van president Ali Abdullah Saleh.

eerder enkele betogingen tegen het bewind van Saleh aan. Na haar vrijlating maandag zei Karman tegen CNN dat in haar land een revolutie gaande is naar het voorbeeld van de omwenteling in Tunesië. Saleh is sinds 1978 aan de macht in Jemen.

Hij werd in september 2006 herkozen voor een nieuwe termijn van zeven jaar. Zijn regeringsleger treedt keihard op tegen militante bewegingen die uit zijn op de val van zijn bewind, of die strijden voor autonomie van bepaalde regio's. Om de huidige on-

rust de kop in te drukken, beloofde Saleh deze week de salarissen van ambtenaren en militairen te verhogen. Ook stelde hij een aanpassing van de grondwet voor met het doel de presidentiële termijn terug te brengen van zeven naar vijf jaar.

Homo-activist Uganda vermoord

KAMPALA — Een Ugandese homo-activist is gisteren vermoord in zijn woning net buiten de hoofdstad Kampala. David Kato stond vorig jaar op een homo-dodenlijst van een lokale krant, zei zijn advocaat vandaag.

Kato was actief voor de organisatie Seksuele Minderheden Uganda. Volgens ooggetuigen drong een man zijn woning zijn binnen en schoot

hem twee keer in zijn hoofd, voordat hij ervandoor ging, berichtte de BBC. Kato zou onderweg naar het ziekenhuis zijn overleden. De politie zoekt twee verdachten.

Vorig jaar publiceerde een lokaal krantje foto's van homo's en lesbiennes met hun naam en adres erbij. Met de tekst 'Hang ze op. Ze werven nieuwe leden onder onze kinderen' werden de lezers van de *Rolling Stone* opgeroepen de mannen en vrouwen aan

te vallen. Hoofdredacteur Giles Muhame meende het land een gunst te verlenen. “Het doel van onze krant is het kwaad in onze maatschappij te tonen”, zei hij toen. Muhame pleit voor invoering van de doodstraf voor homoseksualiteit. Na de publicatie klaagden Kato en twee anderen het nieuwsbladje met succes aan voor een schadevergoeding. Ook slaagden zij er via het hooggerechtshof in dat er een verbod is gekomen op het

zwart maken van seksuele minderheden in media. Mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch heeft de politie in Uganda opgeroepen ‘de moord snel en onpartijdig’ te onderzoeken. Homoseksuele handelingen zijn verboden in het Centraal-Afrikaanse land. Straffen kunnen oplopen tot veertien jaar gevangenisstraf. Een parlementslied probeerde onlangs de doodstraf ingevoerd te krijgen in sommige gevallen.

Dodental door mijnramp Colombia loopt op

BOGOTA — Het dodental door een explosie in een kolenmijn in het noorden van Colombia is tot 21 opgelopen. Zes mensen raakten gewond. Dat hebben de Colombiaanse autoriteiten laten weten, aldus de Colombiaanse radiozender Caracol vandaag. Eerder spraken de autoriteiten van zeker zes doden. De mijn bij het stadje Sardinata in het departement Norte de Santander gaat op last van minister Carlos Rodado van Mijnbouw voor onbepaalde tijd dicht. Vermoedelijk waren de kompels aan het werk in de mijn ten tijde van de ontploffing. Die ontstond waarschijnlijk door een opeenhoping van methaangas. Door een gelijksortig ongeval kwamen in oktober in dezelfde mijn al zes kompels om het leven. In 2010 lieten in Colombia ongeveer honderd mijnwerkers het leven.

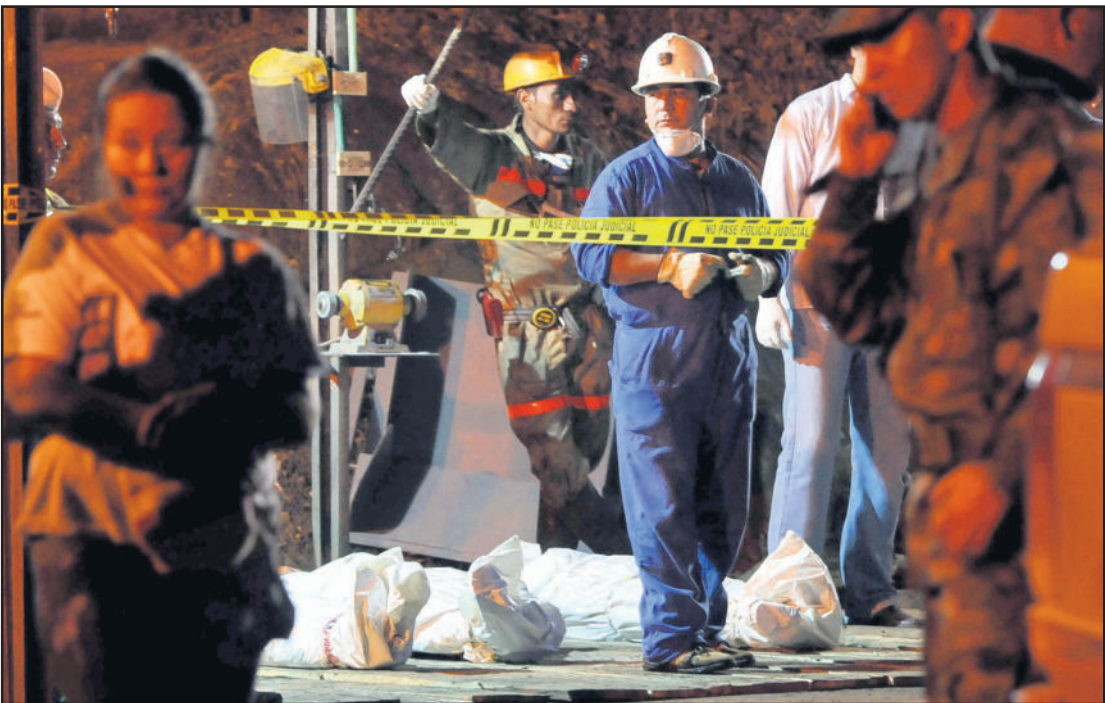


Foto: AFP

De lichamen van drie mijnwerkers zijn omhoog gehaald uit de kolenmijn in het noorden van Colombia, waar gisteren een explosie plaatsvond.

Inhoud dossiers Berlusconi gelekt

Vervolg van pagina 1

Justitie onderzoekt of Berlusconi en mensen in zijn omgeving prostitutie van minderjarigen hebben bevorderd, toen zij meisjes ronselden voor wilde seksfeestjes bij Berlusconi thuis in een woning in de omgeving van Milaan en in een buitenverblijf op Sardinië. Ook zou Berlusconi misbruik hebben gemaakt van zijn functie toen hij de politie

in Milaan belde om het Marokkaanse escortmeisje Ruby vrij te krijgen. In Rome begon gisteravond de inhoud van de nieuwe dossiers uit te lekken. Zo zou uit de stukken blijken dat van een bankrekening van Berlusconi 10.000 euro is overgemaakt aan een van de vrouwen, die aan de feestjes in zijn villa in Arcore bij Milaan hadden deelgenomen, zo meldt persbureau ANSA. Berlusconi ontkent alle be-

schuldigheden. Volgens de premier was er bij hem thuis alleen sprake van beschaafde diners, die hem in staat stelden ‘te communiceren met jongeren’. Hij heeft naar eigen zeggen daarbij wel geld weggegeven ‘om mensen die het nodig hadden te helpen met hun woonruimte, medische zorg en met de opleiding van hun kinderen, maar er was bij deze schenkingen geen enkel verband met seks’.

Commissieleden nog steeds niet benoemd

Dispuut over voorzitterschap vereffeningscommissie

WILLEMSTAD — De vereffeningscommissie, belast met de vereffening (boedelscheiding) van alle overgebleven activa, voorraden, vorderingen en liquide middelen van de Nederlandse Antillen onder de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten en Nederland (voor Bonaire, St. Eustatius en Saba), is nog steeds niet officieel aangesteld. Er bestaat een verschil van mening over het aanstellen van de voorzitter van de commissie.

Ambtenaren van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken zijn aan het uitzoeken wat voor afspraken er zijn gemaakt over de voorzitterschap om zodoende een advies op te stellen voor minister van Koninkrijksrelaties, Piet Hein Donner. Zowel Nederland als Curaçao heeft

een kandidaat-voorzitter voorgedragen. Nederland heeft Peter Boorsma voorgedragen en Curaçao schoof twee weken geleden voormalig PNP-Statenlid Faroe Metry naar voren. St. Maarten steunt de kandidatuur van Metry. Het lid van St. Maarten in de commissie

is Jean James. Commissielid voor Nederland is Jaap Maan. In de wandelgangen circuleert een andere naam van iemand die als lid voor Curaçao zou moeten worden aangesteld. De Rijkswinsterraad wilde deze maand nog de kandidaten voor de commissie officieel benoemd hebben. Dat gaat dus niet meer lukken, omdat er onduidelijkheid bestaat over welk land de voorzitter aanstelt. Er is medio februari een extra vergadering van de Rijkswinsterraad ingelast en hopelijk is er dan een oplossing zodat de leden van de commissie benoemd kunnen

worden. De kandidaat-leden zijn zich wel volop aan het voorbereiden op hun werkzaamheden. Om de crediteuren van het voormalige land Nederlandse Antillen niet te lang te laten wachten, is besloten dat zolang de commissie nog niet officieel is ingesteld, interim-hoofd van afdeling Financiën Jose Jardim de openstaande rekeningen mag betalen. De leden worden voor de duur van drie jaar benoemd. Daarna wordt gekeken of hun periode wordt verlengd, of dat er nieuwe leden in de commissie worden benoemd.

ACOM eist hulp Defensie voor militairen Jongbloed

DEN HAAG — De Algemeen Christelijke Organisatie van Militairen (ACOM) wil dat het ministerie van Defensie de wateroverlast aanpakt in de wijk Jongbloed, waar relatief veel uitgezonden militairen wonen. De Tweede Kamerfractie van de PVV vraagt zich naar aanleiding hiervan af of Defensie eigenlijk nog wel een goede werkgever is.

door onze correspondent
Otti Thomas

In de laatste editie van het ACOM-maandblad wordt ingegaan op de kwestie. “De maatregelen, die huisbaas Defensie trof na de eerste overstromingen, bleken direct al ontoereikend na de eerste de beste palu di awaseru (stortregen in het Papiaments) die daarop volgde. Bijgevolg liepen de huizen onder en de sceptic tanks

(afvoerputten van de wc’s) stroomden over, waardoor de fecaliën door de straten dreven. Een buitengewoon walgelijk gezicht en een bedreiging voor de volksgezondheid”, staat in het artikel. De vakbond vindt het onvoorstelbaar dat Defensie personeel desondanks wel gewoon de volledige huur moet betalen en dat er bovendien sinds kort in het huurcontract staat dat de huurder zelf verantwoordelijk is voor eventuele schade. “De ACOM zal defensie indringend aanspreken op dit laakbare gedrag van een werkgever die zichzelf nog altijd ronkend afficheert als een goede werkgever. (...) De ACOM wil dat Defensie structureel maatregelen treft om de wateroverlast, die militairen en hun gezinnen de laatste tijd op Curaçao ondervinden, effectief aan te pakken.” De vakbond roept leden op om zich te melden.

De Tweede Kamerleden Eric Lucassen en Marcial Hernandez van de PVV hebben minister van Defensie Hans Hillen om opheldering gevraagd. Ze willen weten welke maatregelen zijn ministerie heeft genomen om de wateroverlast te beperken en waarom er niet meer aandacht is geschonken aan de afvoer van douches en toiletten in de woningen. Ook vragen ze wie er eigenlijk aansprakelijk is voor eventuele schade. “Is het waar dat (nieuwe) huurders sinds kort een huurcontract voorgelegd krijgen waarin Defensie de verantwoordelijkheid voor eventuele schade door onder andere wateroverlast bij de militair neerlegt? Zo ja, vindt u dat gerechtvaardigd?” Lucassen en Hernandez besluiten hun brief aan de minister met de vraag of hij kan beargumenteren waarom Defensie nog steeds als een goede werkgever kan worden gezien.

EOD ruimt explosieven Blue Bay op

WILLEMSTAD — Twee explosieven, die vorige week bij het Blue Bay Resort zijn aangetroffen, zijn gisteren door twee experts van de Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) geruimd. Tegen alle verwachtingen in, bleken de granaten leeg.



Foto: Peter Bijpost (Koninklijke Marine)

Sergeant 1 Van Summeren maakt de granaat klaar voor detonatie. Hij legt de springstof op de granaat.

Twee munitie-specialisten uit Nederland waren naar Curaçao gestuurd om de twee 155 millimeter granaten onschadelijk te maken. “Na de identificatie dachten we dat het om een Brisant-granaat ging”, zegt sergeant majoor Edwin Burema. Ook door de vindlocatie op Blue Bay, nabij de resten van een voormalig Amerikaans kanon uit de Tweede Wereldoorlog, konden de specialisten stellen dat het vrijwel zeker om een gevuld explosief ging. Bij het tot ontploffing brengen van de explosieven op het schietterrein Wacawa, bleken de granaten echter leeg te zijn. “Dit hadden we niet verwacht”, reageerde sergeant majoor Burema na de detonatie. Ook de tweede EOD-specialist, sergeant 1 Maarten van Summeren reageerde verbaasd. “Dit is een zeer zeldzame situatie. Van de tweeduizend soortgelijke meldingen per jaar in Nederland, komt het welgeteld één keer voor

dat een projectiel leeg blijkt te zijn”, zegt hij. Volgens de twee militairen is het terecht dat hiervoor militaire bijstand is gevraagd. Sergeant majoor Burema: “Er mag in dit soort gevallen nooit een risico genomen worden. Een volgende

keer zullen we het niet anders doen.” De twee granaten werden woensdag 19 januari gevonden. Het operatiecentrum van de Koninklijke Marine in het Caribisch Gebied stuurde foto’s van de bommen naar de EOD in Nederland, die vervolg-

gens concludeerde dat militaire hulp nodig was. De gouverneur van Curaçao diende een verzoek tot militaire bijstand in. Met de detonatie van de bommen is gisteren een einde gekomen aan die militaire bijstand.

Fundashon Duna Lus koopt huidig pand kraamkliniek

Vervolg van pagina 1

Het upgraden van de kliniek bestaat uit een renovatie van het interieur en vervanging van het meubilair in de verloskamers, de babykamer

en de keuken. Ook is het de bedoeling om extra douches te bouwen. Bovendien moet de omrastering worden vernieuwd om de veiligheid te garanderen. De investeringen zijn met het oog op de

bouw van het nieuwe ziekenhuis volgens Eleonora niet te vergeefs. “De scheiding tussen eerstelijns- en tweedelijnszorg moet er zijn. Natuurlijk zijn er vrouwen die liever in de buurt van het

ziekenhuis bevallen, daar kunnen we ook een rol in spelen. Je moet niet vergeten dat FDL de komende jaren gaat groeien. Zelf denken we aan een kraamhotel waar vrouwen rustig kunnen bijkomen na de bevalling. De vrouwen worden dan voor een paar dagen verzorgd en leren daar om te gaan met de baby.”

Er bleek toen weerstand vanuit de bevolking te zijn en er ontstond vervolgens verwarring omtrent het beheer van het recreatiecentrum. Koster gaf de sleutels terug aan de overheid, waarbij de faciliteiten even onder Kas di Kultura werden ondergebracht om vervolgens bij Sedreko te worden ingedeeld. “Er komen dagelijks grote groepen kinderen voor zwemles naar het strand en die maken dan wel gebruik van de toiletten. De mevrouw, die de snèk runde, werkte daar met haar bejaarde moeder. Ze gaf in

september aan met de snèk, die al in verval was, te willen stoppen, omdat het voor haar alleen te zwaar werd. We hebben haar toen een baan aangeboden en ze staat nu bij ons op de loonlijst”, aldus Koster.

Hij legt verder enthousiast uit dat zij de vele kinderen die voor zwemles komen een beetje leren kennen. “Het is zo mooi wanneer ze met z’n allen moeten afzwemmen! Vandaar dat wij deze afzwemdagen sponsoren met frisdrank voor de kinderen en koffie voor de begeleiding en mensen van Sedreko. Wat dan ook zo leuk is, is dat we van de verschillende scholen, als wedergift, foto’s van het afzwemmen cadeau krijgen. Het strand ziet er netjes uit en de bezoekers kunnen van Bahia Appartements een ligstoel huren via een vriendelijk meisje, dat uit het dorpje Lagun komt. Het kost 7,50 gulden, waar men tevens een consumptiebon voor krijgt. De badgasten kunnen bij de lunchbar, die op de rotsen gevestigd is, een gratis drankje halen. “Wij hebben er een poos over nagedacht om de lunchbar wel of niet open te gooien voor het publiek. De reden hiervoor was dat we garant willen staan voor een rustige omgeving voor onze gasten van de appartementen. Mensen willen bijvoorbeeld soms rustig een boek

lezen op het terras. Achteraf gezien zijn we heel blij met de bezoekers van het strand, want het zorgt voor leuke interacties en onze gasten hebben zich nooit beklagd over rumoerigheid”, aldus Koster. De interactie tussen de gasten van de appartementen en de lokale bevolking vindt niet alleen bij de lunchbar plaats, maar ook wekelijks op de donderdagavonden. “We organiseren om en om een thema-avond: een barbecue en een Curaçaose avond, waarbij bekende lokale gerechten worden bereid. Beide avonden hebben een muzikale aankleding. Op de barbecueavond speelt het trio ‘Efksis’ en op de Curaçaose avond de ‘Pink Panter Brass band’. “Dat is zo bijzonder, de band is eigenlijk door optredens bij Bahia spontaan ontstaan. De band wordt inmiddels gevormd door 25 jongeren tussen de 8 en 20 jaar oud, uit het dorpje Lagun. Ze zijn inmiddels uitgegroeit tot een professionele band en treden regelmatig op, nu doen ze ook mee aan carnaval. Daar zijn we heel trots op”, aldus Koster. De band wordt door Bahia gesponsord en wordt gevormd door 24 jongens en een meisje. Het 17-jarige meisje verhuurt als bijbaantje in het weekeinde de ligstoelen op het strand. Volgens Koster laat de brassband altijd een enorme indruk achter op de buitenlandse gasten. “Het is zo indrukwekkend als ze al trommelend het strand oplopen waarbij het tussen de rotsen enorm nagalmt”, aldus Koster. Bahia heeft in totaal dertien werknemers, waaronder de eigenaars, het echtpaar Koster, en een duikinstruuteur. De overige tien werknemers komen uit Lagun. Bahia wordt vaak door duikers uit het buitenland bezocht, aangezien er ook een ‘Padi’ duikschool aanwezig is. Bahia beheert ook het aangrenzende appartementencomplex ‘Lagun Ocean Resort’. Bahia heeft acht appartementen – zes kunnen maximaal drie bedden accommoderen en de twee grote appartementen met vier slaapkamers zijn bestemd voor grotere groepen of gezinnen. “Eigenlijk is het jammer dat er in het verleden argwaan tegenover ons is geweest. We zitten hier nu al zes jaar en hebben toch wel duidelijk bewezen dat we ons inzetten en nauw samenwerken met de buurtbewoners. We zijn immers ook onderdeel van de buurt”, aldus Koster.

Correctie

In het voorpagina-artikel ‘Financiële sector zet vraagtekens bij voorstel Tromp’ van gisteren is een tikfout geslopen. De prijs van goud is niet 405,50 dollar per troy ounce, zoals in het artikel staat, maar 1405,50 dollar per troy ounce.

Advertentie Curaçao

WWW.SWAROVSKI.COM

© SWAROVSKI 2011

2 SWAROVSKI

Advertentie Curaçao

WAANZINNIGE WEEK!

HEREN

POLO'S 59.-
SHIRTS 79.-
JEANS 99.-

DAMES

BLOUSES EN T-SHIRTS 49.-
JURKJES 59.-
PANTALONS 79.-

WWW.EUROPAMODE.COM
TEL.: 465-4044

SALIÑA GALLERIES FASHION OF EUROPE

EUropa

12 uur per maand 4 Mb

Gratis internet voor abonnees UTS

WILLEMSTAD — Telecombedrijf UTS introduceert vanaf volgende maand gratis internet voor abonnees, die op dit moment geen internetabonnement hebben. Als aan een aantal voorwaarden wordt voldaan kunnen abonnees vanaf volgende maand maximaal twaalf uur per maand met een snelheid van 4 Megabit gratis gebruikmaken van het internet. De nieuwe aanbieding werd vanmiddag bekendgemaakt tijdens een ontmoeting van UTS met de lokale pers.

Om van de nieuwe aanbieding van UTS gebruik te kunnen maken moet er wel aan een aantal voorwaarden worden voldaan. Zo dient de abonnee de beschikking te hebben over een vaste lijnverbinding en tevens abonnementskosten hiervoor te betalen van 25 gulden per maand. De abonnee dient verder een internetmodem aan te schaffen. Dit modem

kan voor een bedrag van 50 gulden bij het telecombedrijf worden aangeschaft. Het gratis gebruik van internet heeft een aantal beperkingen. Zo kan er maar tot een snelheid van maximaal 4 Mb worden gesurft, terwijl ook maar twaalf uur per maand op internet kan worden vertoefd. Gemiddeld zitten UTS-abonnees zo'n anderhalf uur per dag

op internet. Via de nieuwe gratis dienst zullen abonnees gemiddeld zo'n twintig minuten per dag van het internet gebruik kunnen maken. Maar UTS biedt haar klanten ook de mogelijkheid om het aantal uren uit te breiden, met de aankoop van speciale opwaarderingskaarten.

Deze kaarten zijn verkrijgbaar in bedragen van 5 tot 25 gulden. Voor 5 gulden kan voor een uur extra worden gesurft, terwijl voor 10 en 15 gulden respectievelijk 5 en 15 uur extra gebruik kan worden gemaakt van het internet. Opwaarderen kan door een van de eerdergenoemde kaarten te kopen en een sms te sturen naar

UTS. Na verwerking van het sms-je wordt het account van de abonnee opgewaarderd.

Met de nieuwe aanbieding wil UTS haar greep op de lokale markt versterken, zeker nu nieuwe concurrenten zoals Flow en Tres zich agressief aan het manifesteren zijn. Volgens het telecombedrijf zal zo'n 99 procent van alle huishoudens met een telefoonaansluiting van de nieuwe dienst van UTS gebruikmaken. Het bedrijf is ervan overtuigd dat het aan iedereen een maximale snelheid van 4 Mb kan aanbieden, vanwege de upgradering van het netwerk, die het in de afgelopen periode heeft uitgevoerd.

VBC: 'Halve vrije dag geen goed idee'

WILLEMSTAD — De beslissing van de regering om van 8 maart een halve officiële vrije dag te maken is niet goed gevallen bij de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). Volgens voorzitter Joel da Silva Gois is het besluit zonder overleg genomen en zal dit niet aan de economische ontwikkeling van het eiland bijdragen. Op 8 maart, wordt dit jaar de carnavalsperiode afgesloten met verbranding van de Rei Momo.

Da Silva Gois, bekend van megawinkel Goisco, vindt dat de overheid er beter aan had gedaan om eerst met de werkgevers om de tafel te zitten. Volgens Da Silva Gois heeft de werkgeverssector een beter initiatief. "Als men met ons had gesproken dan zouden wij hebben voorgesteld om de 15e december met 8 april in te ruilen. Op 15 december wordt Koninkrijksdag gevierd, maar dit leeft niet echt op het eiland. Het valt midden in de drukke kerstperiode en wij hebben liever geen vrije dag in deze

periode. Ons voorstel zou zijn geweest om deze dag in te ruilen met de 8e maart. Als er naar ons zou zijn geluisterd, dan zou nu iedereen blij zijn", aldus de VBC-voorzitter. Het besluit druist volgens Da Silva Gois in tegen de leuze van de nieuwe regering. "Zij zeggen constant dat zij dicht bij jou wil staan, maar dit bewijst dat zij nog verder van ons zijn gaan staan." De VBC-voorzitter wijst er ook op dat de halve vrije dag de oneigenlijke concurrentie van Chinese winkels in de hand zal werken. "Wij kun-

nen in de middaguren van de 8e onze uren openen, maar dan moeten wij onze werknemers tweeënhalve keer meer per uur betalen. Chinese winkels maken gebruik van familieleden en ontlopen op deze manier de betaling van de extra overuren. Dit is oneigenlijke concurrentie." Billy Jonckheer, voorzitter van de Kamer van Koophandel (KvK), stelt dat hij niks heeft tegen de halve vrije dag. Ook hij had echter liever gezien dat er eerst overleg tussen de overheid en de sector zou zijn geweest. "Gezien de economische waarde en impact van carnaval, hebben wij eigenlijk geen problemen met de halve vrije dag, maar het zou beter zijn geweest om het in te ruilen met een andere vrije dag. Zo is carnavalsmaandag ingeruild met Pinksteren."

CBS zoekt nog enquêteurs voor volkstelling

WILLEMSTAD — Ongeveer 2300 enquêteurs heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) nodig voor de volkstelling, die van 26 maart tot 3 april gehouden wordt. Maar dat aantal is nog niet gehaald. Vandaar de oproep gisteren tijdens de persconferentie aan mensen om zich aan te melden.

Bij de vorige census in 2001 werden er tot het laatste moment nog tellers gezocht. De organisatie is dan ook enorm en er is 4,1 miljoen gulden voor begroot. Bij de laatste berekeningen is uitgegaan van 60.000 huishoudens en ruim 150.000 mensen, die in 116 districten, elk verdeeld in 18 blokken, wonen. Het CBS heeft dus alle medewerking nodig, ook van de burgers zelf. "Als je weigert de vragenformulieren in te vullen, is dat natuurlijk je goed recht. Maar indirect benadeel je wel de vooruitgang van je eigen land", zegt waarnemend directeur Sean de Boer.

De verzamelde gegevens over onderwerpen als werkloosheid, leefkwaliteit, onderwijs en gezondheid, worden gebruikt om beleid te bepalen en daarmee dus de ontwikkeling van een land. De Verenigde Naties hanteren voor landen, waarin administratieve gegevens minder accuraat zijn, een criterium om elke tien jaar een volkstelling te houden. Dit wordt alweer de vijfde op Curaçao en de medewerking is eigenlijk altijd goed geweest, aldus De Boer. Alle informatie wordt anoniem behandeld, zoals ook wettelijk bepaald is. Salarissen

hoeven niet in het bijzijn van andere familieleden ingevuld te worden, er worden categorieën gehanteerd. Er zijn twee vragenformulieren, waarvan er een gebruikt wordt om gegevens van de burgerlijke stand aan te vullen. De formulieren zijn opgesteld in het Nederlands, Papiaments, Engels, Spaans en Frans Creole. Mochten de tellers bij migranten komen, die geen van deze talen spreken, dan zal contact gezocht worden met vertegenwoordigers van de groep om alsnog de censusformulieren in te laten vullen. De verwerking van de data neemt eveneens veel tijd in beslag. Het zal ongeveer drie maanden duren voor er preliminaire resultaten zijn en een half jaar voor meer definitieve onderzoeksresultaten.

In de week van de census zullen alle scholen van het funderend onderwijs gesloten zijn, veel leerkrachten fungeren als enquêteur of hoofdteller en de scholen als uitvalsbasis. Aan de volkstelling is een publiciteitscampagne gekoppeld en een website. Via www.sensokor-sou2011.com wordt het publiek op de hoogte gehouden en er zijn prijsjes te winnen om de betrokkenheid van de bevolking te vergroten. De site is in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans. Daarnaast zijn er advertentiecampagnes in de media. Na de carnavalsperiode zal de informatiecampagne pas echt losbarsten.

Voor de enquêteurs is het niet altijd even makkelijk, sommige wijken zijn wat moeilijk toegankelijk of gevaarlijker door bijvoorbeeld loslopende honden. Maar voor elke teller is een verzekering afgesloten, zo verzekert Barbara Perquin, belast met het onderdeel veldwerk.

Konta (ku) mi

Het thema van de census 2011 is Konta (ku) mi (reken op mij). De slogan heeft een meervoudige betekenis. Namelijk dat het CBS op de burger kan rekenen; de burger wordt meegeteld in de Census en de burger rekent

erop dat CBS betrouwbare cijfers produceert. Het CBS roept de bevolking op om in de week van de census zo veel mogelijk thuis te zijn om de tellers te woord te staan. Na deze week zal echter ook nog een hertelling plaatsvinden.



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Het Curaçao Online Reporting System (CORSYS) van het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) is sinds gisteren in gebruik. Dinsdagavond werd CORSYS officieel gelanceerd door MOT-directeur Kenneth Dambruck. Voortaan kunnen instanties als banken en geld-

kantoren, maar tegenwoordig ook notarissen en juweliers, digitaal melding maken van ongebruikelijke transacties. Daartoe zijn ze wettelijk verplicht. Het MOT is destijds ingesteld om controle uit te oefenen op het witwassen van geld. Om met CORSYS te kunnen werken moeten

gebruikers inloggen via het MOT-portaal. Daarvoor moet men zich wel eerst registreren via de website, vervolgens krijgt men een inlogcode en paswoord toegestuurd door MOT. Daarna kunnen compliance officers en anderen die verantwoordelijk zijn voor de melding van ongebruike-

lijke transacties een digitaal meldformulier invullen en in gecodeerde vorm verzenden aan het MOT. Via www.mot.an is meer informatie te vinden over het online melding maken van ongebruikelijke transacties en via www.portaalmot.an kan men gelijk inloggen.

New Song krijgt vsbo-school

WILLEMSTAD — Stichting Christelijk Onderwijs New Song (Scons) krijgt vanaf augustus 2011 een vsbo-school. Politiek leider Helmin Wiels heeft dat gisteren aan het schoolbestuur meegedeeld. Onderwijsminister René Rosalia heeft onlangs op advies van onderwijsdienst SAE de aanvraag voor een eigen vsbo-school goedgekeurd.

De wens om een eigen vsbo-school op te zetten was jarenlang een gebed zonder einde. Volgens Scons-secretaris Johnny Angelica heeft het bestuur tien jaar geleden voor het eerst een verzoek ingediend, maar werd dat verzoek stelselmatig

geweigerd. "In 2001 wees de Eilandsraad het verzoek af, omdat er volgens hen geen behoefte was aan een extra vsbo-school. We zijn toen in beroep gegaan bij de gouverneur, maar dat leverde niets op." In 2009 diende het bestuur

weer een verzoek in, maar de behandeling in de Eilandsraad werd steeds op de lange baan geschoven. Wiels heeft meerdere malen aangegeven dat hij het verzoek van Scons steunt. Met de wisseling van de macht heeft het christelijke schoolbestuur zijn zin gekregen.

In augustus begint de school met het aanbieden van de basisvorming. Daarna worden de leerjaren steeds opgebouwd, totdat er een volwaardige vsbo-school staat.

Scons levert ieder jaar 48 leerlingen af van de Immanuel basisschool. Volgens de school vinden ouders het ieder jaar weer jammer dat hun kinderen geen vervolgopleiding kunnen volgen binnen Scons. Om aan die behoefte te voldoen opent de school in augustus haar deuren. Het merendeel is al in kannen en kruiken. De docenten staan al jaren te popelen om aan de slag te gaan. Hoeveel subsidie de school gaat ontvangen is nog onbekend.

Gewonde bij schietpartij

WILLEMSTAD — De politie stuurde gisteravond een patrouille naar de Kaya Mochila waar een schietpartij had plaatsgevonden en waarbij iemand gewond was geraakt. Maar ter plekke bleek dat het slachtoffer al weg was. Uit eerste onderzoek kwam naar voren dat de man T.C. in een groep jongeren aan de Kaya Mochila stond toen plotseling een auto aan kwam rijden van waaruit schoten op de man werden gelost. De reden hiervoor is nog niet bekend. De man raakte gewond aan zijn voet en werd door iemand in een auto naar de polikliniek gebracht van het ziekenhuis. Het onderzoek duurt voort.

Wederom gestolen auto' op Oostpunt

WILLEMSTAD — Na een tip heeft de politie dinsdagavond een auto van het merk KIA aangetroffen in de kurnuku ter hoogte van Klein St. Joris. De auto bleek afkomstig te zijn van diefstal. Toen de politie bezig was met het bergen van de auto, wees terreineigenaar Willy Maal op een tweede auto, eveneens van het model KIA. Deze stond 30 meter verderop. De politie had deze auto nog niet opgemerkt. Beide auto's

konden voor onderzoek meegenomen worden, voordat ze totaal gestript zouden worden, zo stelt Maal. "Met regelmaat van de klok worden gestolen en gestripte auto's aangetroffen op de terreinen van Oostpunt en moet ik ook de politie inschakelen als ik verdachten zie op mijn terrein. Het probleem wordt alleen maar erger. Er liggen talloze karkassen en gestripte auto's die niet verwijderd zijn of nog verwijderd moeten worden."

Twee kapotte hoogspanningskabels

WILLEMSTAD — In Dominguito en een deel van Salina viel gisteravond de stroom uit. De storingen duurden tussen de één en vier uur. Aqualetra laat weten dat de storing veroorzaakt werd door twee kapotte hoogspanningskabels.

Tussen vijf en zes uur gisteravond viel de stroom uit in verschillende delen van Curaçao. Eerst in Dominguito en later ook in Salina. Volgens Aqualetra was het 'puur toeval' dat deze gebieden ongeveer tegelijk getroffen werden door kapotte hoogspanningskabels. De kabel bij de Mamayaweg in Dominguito ging als eerst stuk. Deze was rond half zeven 's avonds weer gemaakt. De tweede was kapot tussen het monument in Salina en het gebouw van Coca Cola. Het vinden en repareren van deze breuk duurde tot bijna negen uur gisteravond.

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Zorgen over veiligheid toeristen

WILLEMSTAD — Chata uit haar bezorgdheid over de veiligheid van toeristen, dit naar aanleiding van het incident dat onlangs bij Watamula heeft plaatsgevonden. Chata meent dat door dit soort incidenten de toeristische ontwikkeling gestremd wordt.

De vereniging meent dat er regelmatig incidenten voorkomen op toeristische plekken zoals Watamula en is bezorgd dat het uit de hand kan lopen, waarbij als resultaat ernstige verwondingen of erger voor de bezoekers van het eiland. "Incident met toeristen vormen een gevaar voor de duurzame ontwikkeling van de toerisme-industrie en ver-

eisen de hoogste aandacht van de desbetreffende autoriteiten en stakeholders binnen de sector. De hospitality en de toeristische sector leveren de belangrijkste bijdrage aan de economische groei, arbeidsverschaffing, belastingopbrengsten en foreign exchange op Curaçao", aldus Chata. De vereniging wijst erop dat deze incidenten een effect kunnen hebben op de broodwinning van meer dan 10.000 mensen en hun families. "De private sector levert al een grote bijdrage aan veiligheidsmaatregelen binnen het toerisme, het zij via individuele security op het terrein of via collectieve aanpak. Bapor Kibra' heeft een uitgebreide camera-surveillance en de Janthiel en Piscadera Baai-

gebieden hebben een collectief wachtsysteem van security", aldus Chata. Volgens hen ondersteunt de sector een surveillance-initiatief van de politie op Bándabou en Curaçao Tourist Board (CTB) heeft investeringen gedaan ter verhoging van de veiligheid op stranden op Bándabou. "Deze initiatieven nemen niet weg dat de overheid hierin ook verantwoordelijkheid draagt om te patrouilleren en de openbare ruimtes en populaire openbare stranden en toeristen veilig te stellen. Chata roept de overheid op om actie te ondernemen en de aanwezigheid van politie bij openbare gebieden op het eiland te verhogen voor de veiligheid van de bevolking en tevens ook de bezoekers.

Afasie, wat is dat?

ASOSIASHON AFASIA KORSOU
website:www.afasiakorsou.org
pa donashon MCB 121 72 106



CURAÇAO CARNAVAL 2011

DOOR DENNIS PIKERO

Hofleveranciers in 41e editie tumbafestival

Angelo Dopwell en Gregory Colina hebben dit jaar de meeste arrangementen geleverd in de 41e editie van het tumbafestival, dat aanstaande maandag van start gaat in het Curaçao Festival Center (CFC) in Brievengat. Ze hebben ieder voor twaalf tumberos de notenbalken in elkaar gezet. Voorts heeft Ike Jesurun de meeste composities op papier gezet, te weten zeven.

Alhoewel elk jaar opnieuw de Tumbakoning(in) alle aandacht opeist, is de voornaamste strijd tijdens het tumbaconcours tussen de tekstschrijvers. Het festival is namelijk een wedstrijd, waarbij de tumbatekst beloond wordt met de hoofdprijs. Traditie is dat de winnende componist zijn prijs met de zanger deelt. Jesurun levert bijna elk jaar de meeste tumbateksten en is dus een constante factor in de jaarlijkse tumbawedstrijd. Op de eerste festivalavond aanstaande maandag dingen vier van zijn composities mee naar de hoofdprijs. Deze worden gezongen door Brian Goilo, Giuseppe Bonafastia, Jesushen Bokshoven en Johnny Vliet, die allemaal door Orkesta General muzikaal worden ondersteund. Verder tekende dezelfde auteur voor de vier arrangementen.

Cuco Bregita en Ultiminio Gonzalez zingen op de tweede avond (dinsdag) tumba's met Jesurun als medetekstschrijver. Hij schreef samen met Dopwell het nummer dat de eerstgenoemde zanger zal vertolken, terwijl hij ook nauw samenwerkte met Ernesto Bernadina bij het schrijven van het lied voor Gonzalez. De band Guess zorgt voor de muzikale omlijsting van Bregita's tumba, terwijl Tune belast is met de muziek voor Gonzalez.

Jesurun zingt zelf zijn zevende compositie. Dit doet hij op de derde festivalavond (woensdag), terwijl Gibi i Orkesta (GIO) voor de muzikale ondersteuning zorgt. Ook bij dit nummer heeft hij voor wat betreft het arrangement een dikke vinger in de pap. Samen met veteraan Uti Gregorio zette hij de notenbalken in elkaar. Een saillant detail is dat Jesurun het tumbafestival twee keer heeft gewonnen. De eerste keer was in 1995 met het nummer 'E baranka'ki defendé'. Het jaar daarop, in 1996, was hij wederom succesvol. Toen vertolkte hij de tumba 'Den Gol'. Beide jaren tekende hij zelf voor de tumbatekst. Het orkest van Rignald Recordino, oftewel Doble R & the Super Special



Foto's: Edsel Sambo

Gregory Colina (l) gaat proberen voor het vierde achtereenvolgende jaar de prijs van beste arrangeur in de wacht te slepen. Hij heeft ook het arrangement gemaakt voor de tumba van zanger Ephrem J (r), die getiteld is 'Buelo 2011-41'.

Stars, heeft hem beide keren begeleid. Voorts hebben Darwin Gregg en Gibi Doran ieder één compositie minder dan Jesurun. Edmar Raphael, oud-Statelid Gachi Leito, Humphrey Stefania, Jermen Colina en Mistica Stefania vertolken Gregg's tumba's. Verder zingt de eigenaar van Radio Krioyo en discobar Koko Loko zelf een eigen nummer. Doran's zes tumba's worden vertolkt door Djuric Virginie, Leandry Gonzalez, Niata Augusta, Shendell Beaumont, Johnny Cornelia en Clinton Hato. De orkestleider van GIO heeft zelf in

het jaar 1984 als tiener het tumbafestival gewonnen. Hij zong toen het nummer 'Habri Sera' en werd muzikaal begeleid door Doble R & the Super Special Stars. De tumbateksten van de 74 aangemelde nummers dienen vanavond uiterlijk acht uur ingeleverd te worden bij de Asosiashon di Musiko i Artista di Kòrsou (Amak). De muzikantenvereniging tekent voor de organisatie van het festival. De festivalorganisatie staat onder leiding van Manfred 'Feco' Gomes. Hij heeft in verband hiermee en over lopende zaken weer een persconferentie be-

legd. Bij de arrangeurs hebben Colina en Dopwell voor evenveel bands notenbalken gemaakt, namelijk twaalf arrangementen. Van dit twee-



Angelo 'Borel' Dopwell heeft dit jaar verrast met de inlevering van twaalf tumba-arrangementen.

tal is eerstgenoemde het meest succesvol in de tumbawedstrijd. Hij werd namelijk bij de laatste drie festivals door de jury uitverkoren tot beste arrangeur. Vorig jaar eindigde Colina met maar liefst drie arrangementen in de top vijf van de tumbawedstrijd, terwijl

hij de twee voorgaande jaren (2008 en 2009) de notenbalken in elkaar zette voor de winnende tumba's. Deze waren 'Den bo brasa mi ke ta', die door Hendrik de Windt werd vertolkt, en 'Den Bahia' die door Rubertico 'Tico' Balentien naar voren werd gebracht.



Fundashon Kultural Seù Kòrsou meldt dat deelnemers aan het oogstfeest volgend jaar acht jaar en ouder moeten zijn, meldt voorzitter Venancio 'Pacheco' Domacassé van de seústichting. Dit jaar wordt het kinderen jonger dan acht jaar, oftewel vanaf zes jaar, nog toegestaan mee te doen aan de grote optocht op maandag 25 april, oftewel Tweede Paasdag.

Domacassé stelt dat de Curaçaose regering de stichting erop heeft gewezen dat volgens internationale regels kinderen minimaal acht jaar moeten zijn om deel te nemen aan grote culturele manifestaties. Hij is dik tevreden dat het landsbestuur dit jaar als overgangperiode hanteert en benadrukt dat zijn stichting in 2012 die leeftijdsbepaling gaat toepassen. Verder zet Domacassé uiteen dat Fundashon Kultural Seù Kòrsou ook

Acht jaar en ouder



Aan de grote seú-optocht, die jaarlijks op Tweede Paasdag wordt gehouden, neemt jong en oud deel. Vanaf volgend jaar echter wordt het kinderen jonger dan acht jaar niet toegestaan deel te nemen aan deze parade. Het oogstfeest begint in de vastenperiode, na het carnaval.

pas vanaf volgend jaar strenger gaat controleren of de ontwerpers van seú-groepen zich houden aan de voorschriften voor folkloristische klederdacht. Een ontwerp moet namelijk voldoen aan een aantal basisbeginselen, die inherent zijn aan de vroegere folklore. De regel is dat een ontwerp voor de folkloristische klederdacht moet bestaan uit 'saya ku djèki', oftewel een losse boven- (blouse) en idem benedencreatie (rok). Ook moeten de seú-vierders behalve een hoofddoek ook een heupdoek hebben, terwijl ze ook 'apargata' (speciaal schoeisel) aan moeten hebben. De seústichting gebruikt 2011 als overgangsjaar en zal dus volgend jaar deze kledingvoorschriften streng hanteren. Dit

houdt in dat groepen, die deze niet naleven, strafpunten krijgen of zelfs gediskwalificeerd kunnen worden en dus niet in aanmerking komen voor een prijs. Het oogstfeest vindt na de 41e editie van het carnaval plaats. Ook voor dit verkleedfeest geldt 2011 als overgangsjaar. In 2012 mogen kinderen jonger dan acht jaar niet meedoen aan de kinderoptocht.



Jump-in Radulphus

Het Radulphus College houdt morgen een jump-in. Dit carnavalsfeest vindt van acht uur 's avonds tot twee uur 's nachts plaats. Het betreft een fondswervingactiviteit voor deelname van de onderwijsinstelling aan de tienerparade en ook aan een educatieve reis naar Puerto Rico. De bezoekers worden verzocht de ingang naast de dierenruimte te gebruiken. Een kaartje kost 20 gulden in de voorverkoop en is verkrijgbaar bij de schooladministratie, leerlingen van het Radulphus College en bij Beep Beep Rio Canario. De muziek wordt verzorgd door de bands Gibi i Orkesta (GIO) en Dreams en



dj Argenis Huerta. Voor meer informatie: telefoonnummer 737-6008/44.

Nieuwe uitdaging



Kionn Yung (r) staat voor een nieuwe uitdaging. Dit talent werd vorig jaar tot Tienerkoning gekroond en won in het verleden ook de prinsenvierkezing bij de kinderen. Hij neemt morgenavond op de Kleine Werf, oftewel in Carnival Village, deel aan de verkiezing van volwassen prinsenkoppels. Een saillant detail is dat hij op dezelfde verkiezingsavond zijn kroon van Tienerkoning moet overdragen aan zijn opvolger, daar beide verkiezingen zijn samengevoegd door Fundashon pa Desarojo di Karnaval (Fudeka). Het publiek krijgt dus een pakket met twee verkiezingen voorgeschoteld op de havenkade. Een kaartje kost 15 gulden en is verkrijgbaar bij de deelnemers en bij het personeel en de vrijwilligers van Fudeka, dat kantoor houdt in Otrobanda.

Advertentie Curaçao



Een bed om verliefd op te worden!

Tijdelijk 2500,- gulden Valentijnskorting op geselecteerde Royal Class boxsprings!

(Model RC 444 en 888, aanbieding geldig t/m 14 feb. a.s.)

Swiss Sense
BOXSPRINGS & MATRASSEN
www.swiss-sense-caribbean.com

Seru Loraweg (bij afslag Scherpenheuvel) • tel. 767 0017 • di - vrij 10.00 - 19.00 uur • zaterdag 09.00 - 17.00 uur

U en uw geliefde verdienen het allerbeste: een Royal Class boxspring. Vervaardigd uit natuurlijke materialen zoals zuiver wol, gekeerd katoen en echt paardenhaar. Met Swiss Sense Royal Class bezit u het absolute summum van luxe, slaapcomfort en kwaliteit. Nu met een hartstochtelijke korting die zich - net als de ware liefde - misschien maar één keer in een mensenleven voordoet. Een kans om direct te omhelzen!

VKC neemt afscheid



Het Vrijwilligers Korps Curaçao heeft afscheid moeten nemen van haar tweede luitenant F.A.J. Bommel. Hij overleed vorige week en is zondag 23 januari begraven met ceremonieel eerbetoon van het korps. Hij werd begeleid door de drumband, de harmonie en het vuurpeloton naar zijn laatste rustplaats gebracht. Luitenant Bommel heeft bijna 50 jaar bij het Vrijwilligers Korps diende. Hij werd in 1961 lid. Hij stond bekend

als een voorbeeldig lid, hard, maar altijd met respect voor anderen. Volgens luitenant M. den Dulk was zijn toewijding aan het korps enorm. Hij besteedde er vele vrije uren aan. Hij was als muzikant ook lange tijd belast met de leiding van de drumband van het korps. Hij was drager van diverse medailles, waaronder Ridder in de orde van Oranje Nassau, Honor i Merito en de gouden trouwe dienst-medailles van het korps.

Zonder bh gevangenis in

Vrouwelijke advocaten die hun cliënt in de gevangenis in Krimpen aan den IJssel willen bezoeken, moeten hun beugel-bh uitdoen om binnen te komen. De alarmbellen van de metaaldetectors gaan sinds kort af op beugel-bh's. Dat blijkt uit klachten die advocaten hebben ingediend bij de Rotterdamse Orde van Advocaten. "Sinds de detectiepoortjes op aanraden van justitie scherper zijn afgesteld, beginnen ze al te piepen bij het minste of geringste stukje ijzer", zegt Frank van Ardenne van de Rotterdamse Raad van Toezicht. Hij ontving vooral uit de regio Rotterdam veel klachten van vrouwelijke advocaten maar ook in Alphen aan den Rijn en Zutphen zorgt het

kledingstuk voor problemen. Toch is daar wel een goede oplossing voor gevonden, vertelt hij. Met kleine handscanners wordt de bron van het ijzer opgespoord zodat de advocates zich niet hoeven uit te kleden. De gevangenisdirectie in Krimpen besloot daarentegen dat de raadvrouwen zich in een apart hokje moeten omkleeden om vervolgens zonder bh door de poortjes te gaan. "Zeer onwenselijk. Dit moet ook anders kunnen." Bovendien kunnen de vrouwelijke medewerkers van het detentiecentrum volgens Van Ardenne ongestoord doorlopen. En dat is bijzonder wrang, vindt hij. "Ik zie niet in waarom zij wel worden vertrouwd en de advocates niet."

Levensverhaal Marten Toonder

Striptekenaar Marten Toonder (1912-2005) heeft zijn levensverhaal de laatste twaalf jaar gedeeld met filmmaker Robin Lutz. De beroemde tekenaar en schrijver voerde tussen 1993 en 2005 meer dan vijftientwintig gesprekken met Lutz. Die heeft de gesprekken opgenomen in het boek 'Marten Toonder, een heer vertelt', dat deze week verschijnt. De bijeenkomsten begonnen in Ierland, waar Toonder sinds begin 1964 woonde. Uiteindelijk gingen de gesprekken door in het Rosa Spier Huis in Laren, waar Toonder tijdens zijn laatste levensfase werd verzorgd. Het laatste gesprek vond drie dagen voor zijn dood plaats.



der veel over verdriet. Tijdens zijn leven verloor hij twee echtgenotes en drie van zijn vier kinderen. Omdat veel privé zaken aan bod komen, zijn de nazaten van Toonder volgens Lutz niet blij met de komst van het boek. Zo verhaalde Toonder over de onmin die hij had met zijn oudste zoon, die nog leeft. De familie kon het boek niet tegenhouden, omdat Lutz duidelijke afspraken met Marten Toonder had gemaakt.

Corrupte corruptiebestrijder

De onderdirecteur van de anticorruptiedienst in Bangladesh is aangehouden, nadat hij zelf een steekpenning had aangenomen. Dat meldde de politie in het Aziatische land. De politie arresteerde de topambtenaar toen hij een zakenman dwong hem omgerekend 13.000 euro te

betalen. "Hij eiste eerst vijf keer zoveel van de zakenman en dreigde hem wegens witwassen te vervolgen als hij niet over de brug zou komen", aldus de politie. De zakenman wist vier vijfde van de prijs af te krijgen, stemde in met de steekpenning en sprak een plaats en datum voor de transactie af. Vervolgens waarschuwde hij de politie, die de transactie heimelijk filmde en de onderdirecteur na afloop in de boeien sloeg. Corruptie is een groot probleem in het verarmde Bangladesh. Het is een van de meest corrupte landen ter wereld.

Mannen onder de hamer

Van 12 tot en met 20 februari worden elke dag mannen geveild op de Huishoudbeurs in Amsterdam. Bezoekers kunnen live vanaf de beurs bieden op een aantrekkelijke assistent, die niet alleen hun tassen draagt maar ook alle ins en outs én de beste deals van de Huishoudbeurs kent. De mannen die onder de hamer gaan kosten minimaal 1 euro. Ze staan twee uur ter beschikking. Commercieel directeur Marcel Beemsterboer van VakantieVeilingen.nl dat de mannenveilingen organiseert, verwacht dat veel vrouwen, maar ook veel mannen een bod zullen uitbrengen. "Door hulpvaardige mannen te veilen, bieden we op een ludieke manier ontspanning en natuurlijk plezier. Er hoeft even niet meer zelf gesjouwd te worden met tassen en je wordt direct naar de beste deals op de Huishoudbeurs gebracht. Kortom, de geveilde man staat de veilingwinnaar bij in alle beurshectic!" Op de Huishoudbeurs in de Amsterdamse RAI zijn de laatste trends te zien op het gebied van verzorging, fashion en life style. Er valt daarnaast van alles te leren, te proeven en te zien op de beursvloer. Er zijn ruim 450 exposanten.

Insignes voor militairen

Zes militairen op Curaçao hebben vorige week het 'Insigne voor Optreden onder Gevechtssomstandigheden' ontvangen voor hun adequaat optreden onder gevechtssomstandigheden, zoals vijandelijk vuur. De groep gedecoreerden was een gemêleerd gezelschap, waaronder vier mariniers, één Luchtmachtofficier en een onderofficier van de Landmacht. Allen bewezen hun diensten voor het Koninkrijk in uiteenlopende gevechtssituaties in Afghanistan. Tijdens een Alle Hens op Marinebasis Parera reikte de Commandant der Zee-macht in het Caribisch Gebied, brigadegeneraal der mariniers Dick Swijgman, het gevechtssignale uit. "Dit is een stukje persoonlijke waardering voor gedane zaken. Ik ben blij met dit signale, maar het maakt mij geen betere marinier", reageert een sergeant-majoor der mariniers achteraf. Hij werd meerdere malen uitgezonden naar Afghanistan



Foto: Peter Bijpost (Koninklijke Marine)

Zes militairen krijgen het 'Insigne voor Optreden onder Gevechtssomstandigheden'. "Ik ben blij met dit signale, maar het maakt mij geen betere marinier", aldus een van hen.

en maakte een aantal nauwde situaties mee. "We hebben regelmatig oog in oog gestaan met de vijand. Het was toen de vijand of wij. Die momenten blijven je wel bij." Het gevechtssignale wordt toegekend aan individuele militairen, die hebben deelgenomen aan een militaire

operatie, waarbij sprake was van vijandelijk optreden met direct vuur of vergelijkbare gevechtssomstandigheden.

Het handelen van de militair tijdens het gevecht moet actief en adequaat zijn geweest en niet alleen gericht op de eigen veiligheid.

Stella Maris viert Dag van de Leerling



Het Stella Maris College heeft op de Dag van de Leerling de best presterende leerlingen in het zonnetje gezet. De leerlingen hebben zich uitzonderlijk bewezen op het gebied van sport, studie en sociaal gedrag. Op de foto v.l.n.r. Ricardo Zuniga (positief gedrag), Quiona Schoop (beste leerling tweede klas), Cristofer Manuela (beste leerling brugklas), Rudseline Pieter (beste leerling tweede klas) en Dégiani Wilson (beste sporter).

Ushi-film Wendy van Dijk

Wendy van Dijk werkt samen met RTL4 aan een speelfilm over haar alter ego Ushi. De Japanse journaliste Ushi Hiroasaki trekt sinds 1999 duizenden kij-

kers met haar klungelige en gedurfde interviews met bekende sterren. De presentatrice van bekende shows als 'X Factor' en 'The Voice of Holland' verlengde haar

contract met RTL4 voor vier jaar. Komend najaar presenteert zij voor de zender het afvalprogramma 'Obese' en in 2012 is ze te zien in de politiserie 'Moordvrouw'.

Oudste licht ooit

Een internationale groep sterrenkundigen, onder wie enkele astronomen uit Leiden, heeft het oudste licht ooit gezien. De stralen zijn ongeveer 13,2 miljard jaar geleden uitgezonden. Dat hebben de astronomen bekendgemaakt op een persconferentie van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA. Een artikel over de ontdekking verschijnt binnenkort in het wetenschappelijke tijdschrift Nature. Het licht is afkomstig van het sterrenstelsel UDFJ-39546284. Toen dat de lichtstralen uitzond, was het heelal ongeveer vijfhonderd miljoen jaar oud.

De lichtstralen van het nieuw ontdekte sterrenstelsel UDFJ-39546284 zijn infrarood, een kleur die niet met het blote oog te zien is. Het ouderoude licht is opgevangen met een geavanceerde camera, die vorig jaar op de ruimtetelescoop Hubble werd geplaatst.

Rozen lokken reeën

De Hortus in Haren (Groningen) gooit rozen in de strijd om de vijf reeën, die de buitentuin leeg eten, te verbijten. De Hortus kondigde eerder aan de dieren te willen afschieten omdat ze zich al maanden te goed doen aan planten, bloemen en bloemknoppen en veel schade aanrichten. De rozen, volgens de zegsman een 'biefstukje voor reeën', zijn aan de buitenkant van de omheining ge-

legd in de hoop dat de dieren over het hek naar hun maaltje springen. Omdat reeën vooral dol zijn op verse rozen, worden er om de paar dagen verse bloemen neergelegd. De Hortus hoopt dat door het inzetten van een lokkertje kan worden voorkomen dat de reeën moeten worden afgeschoten. De buitentuin van twintig hectare is volgens de woordvoerder 'een vijfsterrenrestaurant voor reeën'.

Minder herrie

De Chinese overheid wil dat de 1,3 miljard Chinezen minder herrie gaan maken. Vooral in de miljoenensteden is het soms een lawaai van jewelste. Nieuwe regels moeten de problematiek verminderen. Het aantal decibellen moet onder meer worden teruggedrongen in de bouw, fabrieken, het verkeer en in het dagelijks leven. Zo mogen winkels en

restaurants geen muzikanten meer gebruiken om klanten te lokken. Ook mag in de buurt van 'geluidsgevoelige gebouwen', zoals ziekenhuizen en scholen, niet meer massaal worden getoeterd door auto's. Vergunningen om toch geluidsoverlast te mogen veroorzaken, worden duurder. Wie de regels overtreedt, kan rekenen op een boete.

BUCKLES

By David Gilbert



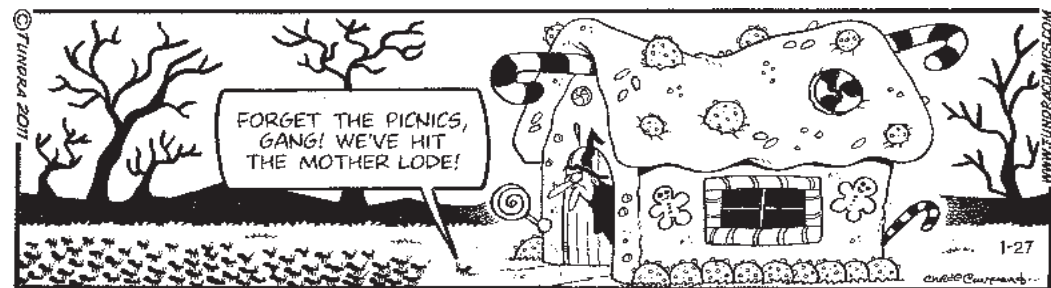
BETLE BAILY

By Mort Walker



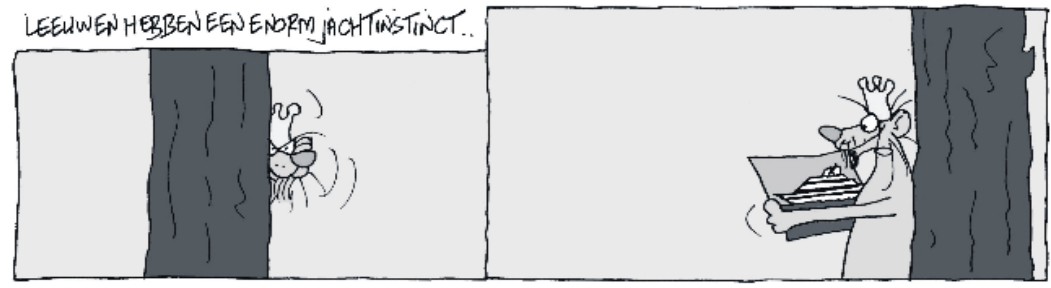
TUNDRA

By Chad Carpenter



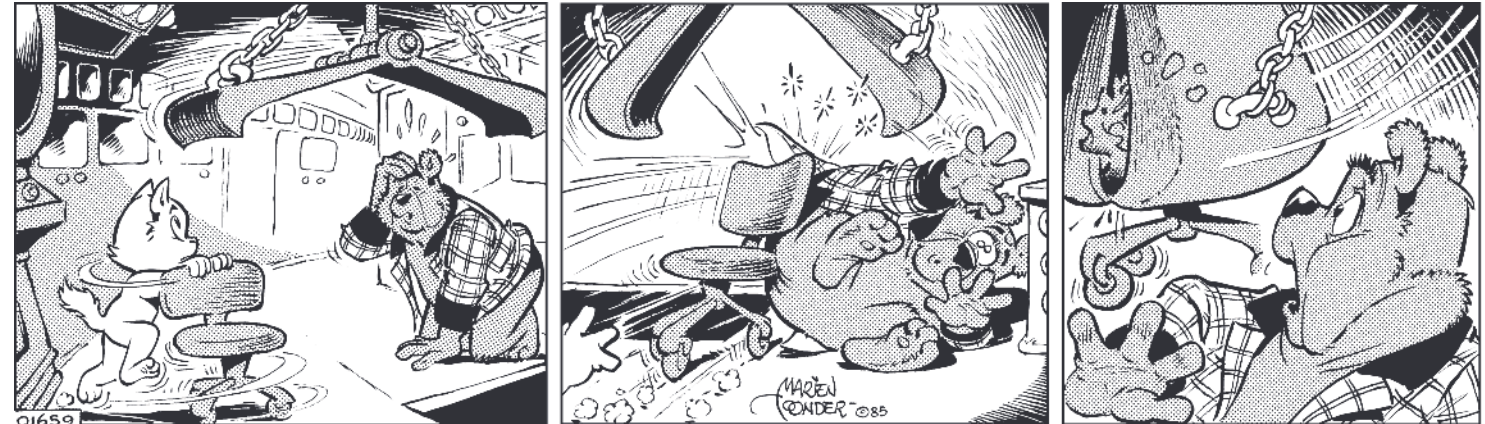
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



'Mooi is dat', klaagde hij, terwijl hij langzaam overeind kwam. 'Zo wordt iemand die met levensgevaar de toekomst in goede banen wil leiden, dus behandeld. Zijn beste vriend...' Tom Poes zag boven zich iets bewegen, en sprong naar de andere kant van de zaal, waar hij met al zijn kracht een bureaustoeltje naar de klagende Verschiet-leider duwde. Het meubel had soepel werkende wieltjes, zodat het heer Ollie met grote snelheid raakte en hem terzijde wierp. Het was maar net op tijd, want op het moment dat hij opnieuw tegen het parket sloeg, vernietigde de gripper het stoeltje

met een metalen hap, die akelig door het vertrek galmde. Heer Bommel rees verblekend overeind, en zijn gevoelig gelaat verried dat de ernst van de toestand plotseling helder tot hem doordrong. 'D-dit... dit is heel v-vreselijk...' stamelde hij. 'Ik eh... ik had me lelijk kunnen be-bezeten! Het is misdadig, bedoel ik. W-wie...' 'Wie dat doet, weet ik niet', zei Tom Poes. 'Maar het is wel duidelijk, dat niemand ongehinderd bij de hoofdknoppen kan komen. We moeten hier weg, want we zijn ons leven niet zeker.'

Elftal PSV ligt eruit

ENSCHDEDE — FC Twente heeft gisteren ten koste van PSV de halve finale van het toernooi om de KNVB-beker bereikt. Bij 1-1 na 120 minuten viel de beslissing na strafschoppen. Bij 6-6 miste Orlando Engelaar voor PSV. Vervolgens groeide Dwight Tiendalli uit tot de held van FC Twente door wel raak te schieten.

FC Twente mocht blij zijn dat het bij rust niet op achterstand stond. PSV had van het begin het initiatief. De thuisclub leed in de opbouw zo snel balverlies dat het de middenlijn amper overkwam. Toch creëerde PSV weinig grote kansen uit het overwicht. De beste was nog na ruim een kwartier voor Ola Toivonen. De Zweed schoot de bal voorbij doelman Sander Boschker, maar zag Luuk de Jong ruim voor de doellijn ingrijpen. Verder moest PSV het hebben van enkele bevestigingen van Jeremain Lens, die aan de rechterkant dreigende acties had. De Twentse aanwinst Oguchi Onyewu had het bijna een half uur lastig tegen de vleugelspits. Daarna verdween de Amerikaan geblesseerd naar de kant en keerde Dwight Tiendalli terug in het elftal.

Opvallend was dat bij FC Twente Boschker in het doel stond. Trainer Michel Preud'homme hield vast aan zijn gewoonte de routinier

in bekerduels de voorkeur te geven. Normaal gesproken staat Nikolai Michailov tussen de palen. De Bulgaar is inmiddels toch wel de onbetwiste nummer 1 in Enschede. Theo Janssen was na een stevige griep voldoende in conditie om in de basis te starten. Afgelopen zondag viel de Twentse middenvelder bij FC Groningen halverwege in, om met een fraaie pass de beslissing (2-1) van Marc Janko in te leiden. Nu kreeg hij na een half uur met een vrije trap op voor hem ideale afstand de eerste mogelijkheid zich te onderscheiden. De specialist trapte hard in de muur. In de 70e minuut scoorde Janssen wel. De spelverdeler mocht een strafschop nemen, na hands van Orlando Engelaar bij een inzet van Peter Wisgerhof. Beheerst schoof Janssen de bal langs Andreas Isaksson, 1-0. Op basis van de tweede helft was de treffer niet onverdiend. Na hervatting had de thuisclub het initiatief. In blessuretijd kwam

PSV echter nog langszij. Met een droge knal maakte invaller Danny Koevermans de verlenging noodzakelijk, 1-1. In extra tijd werd niet geschoord. Denny Landzaat was met een schot op de paal het dichtst bij een doelpunt. Boschker redde in het Twentse doel formidabel bij kansen van Balazs Dzsudzsak en Marcus Berg. Verder is FC Utrecht weer eens in de ban van de KNVB-beker. De ploeg uit de Domstad bereikte gisteren de halve finales van het Nederlandse bekertoernooi door FC Groningen in een vermakelijk duel te verslaan: 3-2. De droom van FC Utrecht op het derde bekersonces in amper tien jaar neemt daardoor steeds serieuzere vormen aan. De nummers 4 (FC Groningen) en 7 (FC Utrecht) van de eredivisie maakten er in De Galgenwaard een ouderwetse bekeravond van, met spanning, strijd en een aantal mooie doelpunten. De Utrechtse, die blaakten van het zelfvertrouwen na de competitiezege zondag op Ajax, waren daarbij in grote delen van de wedstrijd de bovenliggende partij. FC Groningen knokte zich tot twee keer toe terug van een achterstand, maar had geen antwoord meer op het doelpunt van

Nana Asare negen minuten na rust. De bezoekers moesten na de 3-2 in de achtervolging, maar misten hierbij de overtuiging. Matavz kreeg na een uur nog wel een vrije schietkans, maar hij plaatste de bal recht in de handen van Vorm. FC Utrecht bleef in het laatste half uur betrekkelijk eenvoudig overeind en mag daardoor na 1985, 2003 en 2004 opnieuw dromen van bekersonces. De trainers Ton du Chatinier en Pieter Huistra wilden niet al te veel woorden besteden aan de bekerwedstrijd. Huistra stelde na de nederlaag teleurgesteld vast dat hij zich met FC Groningen weer volledig op de competitie moet richten. Du Chatinier reageerde gevat: "En wij gaan ons richten op de halve finales. Laten we nu maar aan het bier gaan!", waarna hij meteen de daad bij het woord voegde. De verliezende coach Huistra kon maar moeilijk leven met de nederlaag in de kwartfinale van het toernooi om de KNVB-beker. "Ik ben zeer teleurgesteld. Er zat meer in. Dit was een wedstrijd die alle kanten op kon. Dat derde doelpunt van FC Utrecht viel zeer schlemielig, daardoor vissen we achter het net."

Edwin van der Sar stopt

MANCHESTER — Doelman Edwin van der Sar beëindigt aan het einde van dit seizoen zijn loopbaan. De 40-jarige doelman van Manchester United laat dat vandaag weten op de website van zijn management Sport-Promotion. "Het wordt nu tijd om aandacht aan mijn gezin te schenken", aldus de record-international.

Van der Sar is bezig aan zijn 21e seizoen in het betaalde voetbal. Met Ajax (1995) en Manchester United (2008) won hij onder meer de Champions League. Bij zijn afscheid van Oranje vorig jaar werd hij geridderd tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau. Een mogelijk afscheid speelde al langer door het hoofd van de in Voorhout geboren doelman, die niet precies kan aangeven wanneer hij de knoop uiteindelijk doorhakte. "Ik kan niet echt een moment aanwijzen waarop dat gebeurde. Laten we maar zeggen dat het ging spelen vanaf het moment dat mijn vrouw Annemarie vorig jaar een hersenbloeding kreeg. Ze heeft zich daar knap van teruggeknokt, waarop we besloten nog een jaar in Engeland en dus bij Manchester United te blijven." "Het ene moment ben je eruit, het andere moment twijfel je weer", vervolgde Van der Sar. "Zal ik stoppen, of misschien toch nog een jaartje doorgaan? Het is een moeilijk en niet te sturen proces. Na een nederlaag dacht ik er anders over, dan wanneer ik weer een paar leukere wedstrijden achter elkaar had gespeeld. Nee, mijn leeftijd speelde geen rol. Ik ben veertig jaar, maar ik voel me nog steeds fit. Vraag me niet hoe en waarom, maar plotseling weet je het. Dat het voldoende is geweest. Dat het tijd is ge-

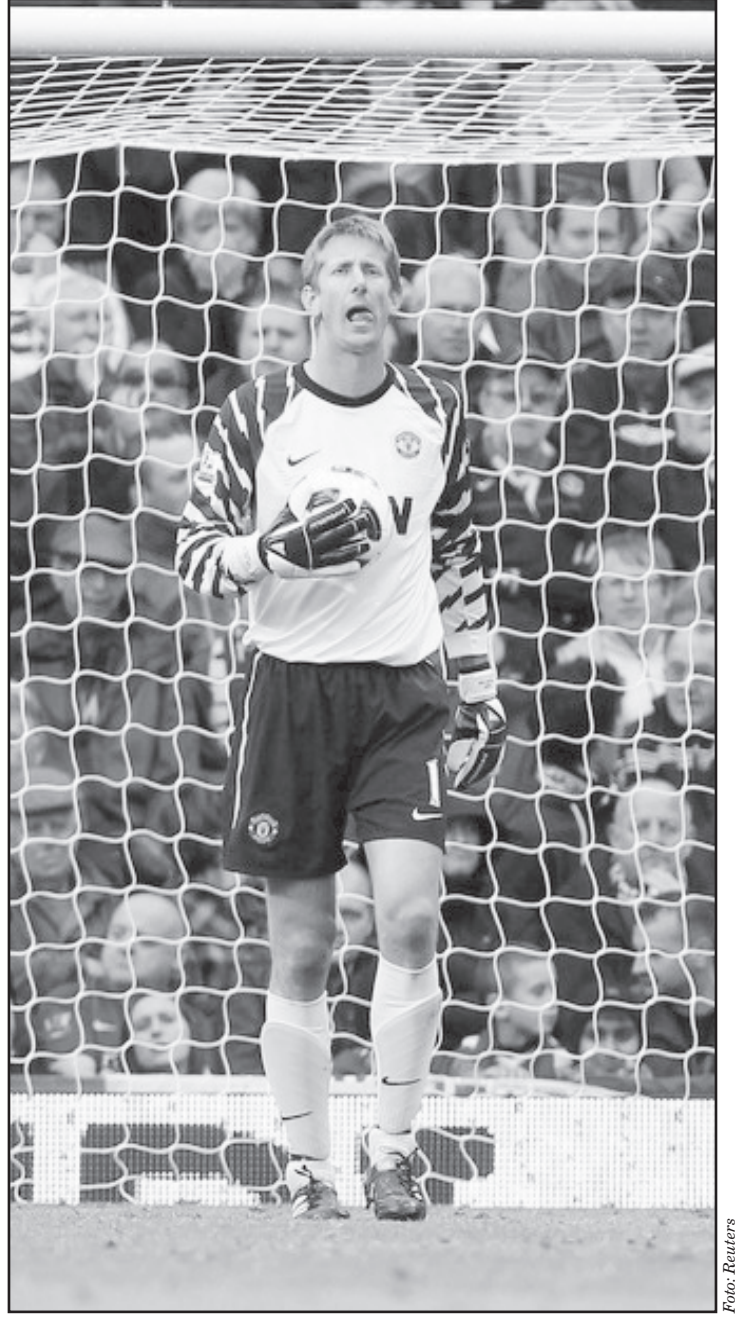


Foto: Reuters

Doelman Edwin van der Sar houdt het na dit seizoen voor gezien.

worden om meer aandacht aan je gezin te gaan schenken." Van der Sar heeft een indrukwekkende erelijst. Behalve de twee Champions League-titels won hij twee keer de wereldbeker voor clubteams (eveneens in 1995 en 2008), de UEFA Cup (met Ajax in 1992) en de Europese Super Cup (1995). Hij werd met Ajax vier keer Nederlands en

met Manchester United (tot nu toe) drie keer Engels kampioen. Ook pakte hij drie KNVB-bekers, twee League Cups en drie Community Shields. Van der Sar hoopt het seizoen af te sluiten met een hoofdprijs. De koploper in de Engelse Premier League is ook nog actief in de strijd om de FA Cup en de Champions League. "Het zou een prachtige beloning zijn."

Contador jaar geschorst

MADRID — De Spaanse wielrenner Alberto Contador is voor een jaar geschorst, bevestigt een woordvoerder van de Spanjaard. Eerder hadden Spaanse media de uitsluiting van de 28-jarige coureur al gemeld zonder dat er een officiële bevestiging in de dopingzaak was.

De drievoudige winnaar van de Tour de France heeft tien dagen de tijd om beroep aan te tekenen tegen de voorlopige uitspraak van de Spaanse wielervederatie (REFC). Daarna volgt een definitief oordeel. De internationale wielervederatie (UCI) had hem in augustus vorig jaar al een voorlopige schorsing opgelegd, in afwachting van het vonnis van de REFC. Contador is op het moment op Majorca in trainingskamp met zijn nieuwe ploeg Team Saxo Bank. Met zijn ploegleider Bjarne Riis zal hij morgen in het rennershotel zijn standpunt bekendma-



Foto: AFP/Juliana Reina

Alberto Contador kan niet lachen.

ken en toelichten tijdens een persbijeenkomst. Bij Contador zijn minime sporen van het verboden middel clenbuterol aangetroffen. Hij reageerde positief bij een dopingcontrole tijdens de Tour de France van 2010, die hij won. Hij pakte eerder in 2007 en 2009 ook al de eindzege in de Ronde van Frank-

rijk. Zijn titel van 2010 moet hij waarschijnlijk inleveren. Contador ontkent dat hij verboden middelen heeft gebruikt. Volgens de Spaanse wielervederatie heeft hij de verboden stof op de tweede rustdag in de Tour binnengekregen door het eten van een stukje besmet vlees. Clenbuterol stimuleert onder

meer de spieropbouw in het lichaam. De Europese Unie verbood in 1996 het middel, maar sommige veehouders gebruiken de substantie nog steeds om hun dieren vet te mesten. Volgens de Spaanse krant Marca wil de Spaanse federatie Contador voor slechts één jaar schorsen, omdat er geen duidelijk bewijs beschikbaar was hoe de clenbuterol in het lichaam van de wielerkampioen was terechtgekomen. Bovendien zou het gaan om een uiterst kleine hoeveelheid. Contador vreesde een straf van twee jaar, een gangbare sanctie voor dopingzondaars in het wielervederatie. Hij dreigde eerder al met stoppen indien hij voor 24 maanden zou worden uitgesloten. Hij is sowieso van plan een schorsing voor te leggen aan het internationale sporttribunaal in Lausanne (CAS). Ook de UCI en het wereld-antidopingbureau WADA wenden zich mogelijk tot het CAS, als ze de strafmaat te mild vinden.

Liverpool rukt op

LIVERPOOL — Onder leiding van de nieuwe coach Kenny Dalglish is Liverpool in de Premier League aan een opmars bezig. De Reds klommen gisteren naar de zevende plaats door een thuiszege op Fulham (1-0). Het was de verdediger John Pantsil, die het enige doel-

punt van de wedstrijd scoorde. Dit deed hij in de 52e minuut door in eigen doel te schieten. Dirk Kuijt werd na ruim een uur bij Liverpool gewisseld. In Glasgow gaven koploper Celtic en achtervolger Glasgow Rangers elkaar bij de voortzetting van de Schotse

competitie gisteren niets toe. Celtic won met ruime cijfers van Hearts (4-0), de Rangers versloegen Hibernian met 2-0. Het verschil tussen beide aartsrivalen op de ranglijst bleef daardoor vijf punten. Glasgow Rangers moet nog wel twee duels inhalen.

Clijsters en Li Na in finale in Melbourne

MELBOURNE — De Belgische tennisster Kim Clijsters heeft vandaag de finale bereikt van de Australian Open. Clijsters, als derde geplaatst in Melbourne, versloeg de Russische Vera Zvonareva, de nummer 2 van de plaatsingslijst, in twee sets: 6-3 en 6-3. In de finale treft Clijsters de Chinese Li Na, die toernooifavoriete Caroline Wozniacki uitschakelde.

Clijsters was duidelijk de betere van Zvonareva en had slechts 1 uur en 13 minuten nodig om voor de tweede maal in haar loopbaan de finale van het Australische grandslamtoernooi te bereiken. Eerder deed ze dat in 2004 toen haar landgenote Justine Henin, die woensdag bekendmaakte haar loopbaan te beëindigen, te sterk was in de eindstrijd. "Ik heb mijn niveau kunnen verbeteren ten opzichte van de laatste partijen", vertelde de speelster uit Bree na de wedstrijd. "Dat was ook nodig om Vera hier te verslaan." Door haar winst in de halve finales neemt Clijsters de tweede plaats op de wereldranglijst over van Zvonareva. Clijsters leidt met 4-2 in de onderlinge confrontaties met Li. "Ze is een moeilijke tegenstander. Ze speelt een beetje hetzelfde spelletje als ik, met harde vlakke slagen en ook nog wat 'spin' erachter. En ze heeft een goede backhand. Ze zal ook vertrouwen geput hebben uit haar zege op Wozniacki." Clijsters won in haar loop-



Foto: AFP/Nicolas Aducci

Li Na is de eerste Chinese die in de finale van een grand slam speelt.

baan drie grandslamtitels. Drie keer betrof het de US Open; in 2005 en na haar bevalling van dochter Jada en haar rentree in 2009 en 2010. De Chinese Li Na heeft vandaag geschiedenis geschreven door via een zege op de topfavoriete Wozniacki de finale te bereiken van de Australian Open. Nog nooit eerder speelde een Chinese vrouw of man de enkelspelfinale van een grandslamtoernooi. Li Na, als negende geplaatst bij de Australian Open, versloeg de Deense nummer 1

van de wereld Wozniacki met 3-6, 7-5 en 6-3. De Chinese tennisster ontsnapte toen ze bij een 5-4-achterstand in de tweede set een wedstrijd-punt tegen wegwerkte. Na een partij van ruim tweeën-half uur benutte ze zelf wel haar eerste matchpoint. "Ik ben er trots op de eerste Chinese te zijn die dit bereikt", jubelde ze na afloop. Gevraagd na haar motivatie om zich terug te knokken in de wedstrijd kreeg ze de lachers op haar hand in de Rod Laver Arena. "Het prijzengeld", zei Li, om vervolgens ook nog te vertellen dat ze



Foto: AFP/William West

Kim Clijsters had twee sets nodig om de finale van de Australian Open te bereiken.

een slechte nacht had gehad. "Mijn man snurkte heel erg, ik werd elk uur wakker." De tweede tenniscarrière van Justine Henin leek vorig jaar na haar finaleplaats bij de Australian Open net zo succesvol te worden als de eerste. Bij Wimbledon liep ze enkele maanden later echter een polsblessure op en nadien ging het bergafwaarts met de Belgische. Die kwetsuur zorgde ervoor dat Henin gisteren besloot haar racket definitief op te bergen. De 28-jarige Henin stopte in mei 2008 onverwacht als nummer 1 van de wereld.

De in Luik geboren speelster had motivatie- en vermoeidheidsproblemen. Al snel begon het weer te kriebelen bij Henin, die in september 2009 haar rentree aankondigde. In de tussentijd was haar landgenote Kim Clijsters ook teruggekeerd in het profcircuit. De Vlaamse beleefde een succesvolle rentree en staat nu in de finale van de Australian Open. Henin strandde in Melbourne in de derde ronde en beseft dat ze niet meer kan terugkeren aan de top. Ze won in 2010 nog wel de toernooien van Rosmalen en Stuttgart.

AC Milan blijft winnen

GENUA — Mark van Bommel en Urby Emanuelson kunnen terugkijken op een geslaagd debuut bij AC Milan. Beide Nederlanders speelden gisteren het hele bekerduel van hun nieuwe club bij Sampdoria. AC Milan won met 1-2, dankzij twee doelpunten van aanvaller Alexandre Pato.

Emanuelson bereidde het tweede doelpunt van de Braziliaan voor. Hij bereikte afgelopen week-einde overeenstemming over een contract van drieënhalf jaar. Van Bommel zette dinsdag pas zijn handtekening onder een verbintenis voor de rest van het seizoen. Na AC Milan plaatste ook stadgenoot Internazionale de Milan zich voor de halve finales. De ploeg van trainer Leonardo bleef bij Napoli op 0-0 steken. De bekerhouder nam daarna de strafschoppen iets beter: 5-4. Het toernooi om de Spaanse voetbalbeker krijgt waarschijnlijk een droomfinale. Zowel Real Madrid als Barcelona staat er na de eerste wedstrijd in de halve finales goed voor. Daardoor lonkt een klas-sieke eindstrijd in het nationale bekertoernooi. Real Madrid won het eerste duel bij titelhouder Sevilla (0-1). Karim Benzema tekende in de zeventiende minuut voor de enige treffer. De return in Madrid is

voor volgende week uitgeschreven. Met de uitgezevierde coach José Mourinho zijn 48e verjaardag. Barcelona won op eigen veld met 5-0 van Almeria. Lionel Messi (twee), David Villa, Pedro en Seydou Keita maakten de doelpunten. In Cottbus heeft Ryan Babel (ex-Liverpool) zijn eerste wedstrijd met Hoffenheim verloren. De Duitse club liet zich in de kwartfinale van het Duitse bekertoernooi verrassen door Energie Cottbus (1-0), dat in de tweede Bundesliga uitkomt. De Chinees Ji-ayi Shao tekende voor de enige treffer. Babel voetbalde de hele wedstrijd en was in zowel de 18e als 34e minuut dicht bij de openingstreffer. Edson Braafheid speelde nog niet mee met Hoffenheim. De linksback debuteert waarschijnlijk komend weekeinde voor zijn nieuwe vereniging. In Londen heeft Birmingham City gisteren de finale van de League Cup bereikt. De thuisploeg versloeg West Ham United met 3-1 in de verlenging. Na negentig minuten was de stand 2-1. In de eerste wedstrijd had West Ham United met 2-1 gewonnen. In de verlenging maakte Craig Gardner het beslissende doelpunt. In de finale op 27 februari op Wembley speelt Birmingham City tegen Arsenal, dat dinsdag Ipswich Town uitschakelde.

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — De beurzen in Europa kropen vanmorgen verder omhoog. In de AEX-index in Amsterdam ging nieuweling Aperam opnieuw aan kop. De AEX stond tegen het middaguur 0,5 procent hoger op 363,84 punten. De MidKap won 0,3 procent tot 643,13 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tot 0,6 procent. Het van staalconcern ArcelorMittal afgesplitste roestvrij-staalbedrijf Aperam, dat woensdag zijn debuut maakte in de AEX, won 6,2 procent. Woensdag ging Aperam al 8,9 procent omhoog. Het voormalige moederconcern ArcelorMittal steeg donderdag 1,5 procent in waarde. De beurzen kregen verder steun van het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve. De Fed maakte woensdag bekend door te gaan met het stimuleren van de economie om de hoge werkloosheid in de Verenigde Staten te bestrijden. In Amsterdam was groothandelaar en supermarktketen Sligro een forse daler met een verlies van 6,7 procent. Het bedrijf kwam met teleurstellende cijfers over 2010. Daarnaast denkt Sligro dat dit jaar de marges sterker onder druk komen te staan door de stijgende grondstofprijzen. Die hogere kosten kunnen door de scherpe prijsconcurrentie moeilijk worden doorberekend aan de klanten. De euro noteerde 1,3730 dollar vergeleken met 1,3685 dollar aan het einde van de Europese beurshandel op woensdag. Op Curaçao steeg de Europese munt van 2,4367 gisteren naar 3,4429 vandaag.

TOKIO

Winst

TOKIO — De handel op de aandelenbeurs in Tokio is vandaag met winst afgesloten. Beleggers waren hoopvol gestemd over de bedrijfsresultaten die nabeurs naar buiten kwamen. De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een winst van 0,7 procent op 10.478,66 punten. Het cijferseizoen in Japan, dat vandaag in alle hevigheid opende met resultaten van Canon, Nintendo en NEC Corp leverde Canon 2,2 procent, Nintendo 0,9 procent en NEC 1,2 procent winst op. Ook reageerden beleggers in Tokio positief op het unanieme besluit van de Federal Reserve om de economie te blijven stimuleren. Elders in Azië waren de uitslagen op de koersenborden beperkt. De beurs in Sydney daalde een fractie en de Kospi in Seoul steeg 0,2 procent. De Hang Seng in Hongkong stond 0,1 procent hoger in de middaghandel.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag vlak van start gegaan. Tegenvallende macrocijfers over de Amerikaanse werkloosheidsuitkeringsaanvragen en de orders voor duurzame goederen werden gecompenseerd door de sterke resultaten van machinebouwer Caterpillar. De Dow-Jonesindex stond kort na opening een fractie lager op 11.981 punten. De S&P 500 ging licht omlaag tot 1296 punten. De technologiebeurs Nasdaq opende 0,3 procent hoger op 2747 punten. Het aantal uitkeringsaanvragen kwam vorige week uit op 454.000 tegen 403.000 een week eerder. Analisten rekenden op 405.000 aanvragen. De orderontvangst voor duurzame goederen daalde in december met 2,5 procent. Analisten gingen juist uit van een stijging met 1,5 procent. Caterpillar maakte bekend dat de winst in het afgelopen kwartaal is gestegen tot 968 miljoen dollar van 232 miljoen dollar een jaar eerder. De omzet klonk met 62 procent tot 12,8 miljard dollar. De winst per aandeel bedroeg 1,47 dollar.

DEN HAAG — Een groot deel van de Nederlandse banken scoort nog altijd onvoldoende als het gaat om maatschappelijk verantwoord ondernemen, hoewel er ook verbeteringen zichtbaar zijn. Dat blijkt uit het vandaag gepresenteerde kwartaalbericht van de Eerlijke Bankwijzer. Volgens de wijzer lijkt de ambitie te ontbreken bij banken, waaronder ABN Amro, ING, Rabobank en Aegon Bank om ‘zo snel mogelijk verantwoordelijk te gaan werken’.

Adrie Papma van de Bankwijzer noemt het gebrek aan transparantie bij de banken onbegrijpelijk. “Ondanks de grote maatschappelijke onvrede over het bonusbeleid bij banken, publiceren sommige nog steeds geen beleidsstukken en maatschappelijke jaarverslagen.” Ook geven banken nog altijd onvoldoende inzicht in hun investeringen. Met het klimaatbeleid en het bonusbeleid is het eveneens slecht gesteld. Twee jaar na de start van de Eerlijke Bankwijzer blijkt dat Nederlandse banken in totaal pas op 96 punten hun maatschappelijk beleid hebben aangescherpt. Ook met het klimaatbeleid en het bonusbeleid is het eveneens slecht gesteld. Op klimaatbeleid handelen de banken niet in lijn met hun eigen gezamenlijke oproep aan de regering van november 2009. De CEO's van alle in de Eerlijke Bankwijzer vergeleken banken pleitten toen voor

Verantwoord bankieren nog ver weg

‘doortastende maatregelen om klimaatverandering in te dammen’. “Hun oproep is bij de huidige regering niet doorgedrongen, maar het lijkt erop dat de banken zelf hun voornemen om het eigen klimaatbeleid aan te scherpen ook alweer vergeten zijn”, aldus Papma. “De verschuiving door banken naar investeringen in duurzame energie zou een enorme impuls betekenen voor de Nederlandse aanpak van de klimaatproblemen. We roepen de CEO's van de banken dan ook op hun voornemen waar te maken.” Ook het bonusbeleid van banken die zakenbankiers in dienst hebben stelt teleur. (ABN Amro, ING, Rabobank). De oproep van de voltallige Tweede Kamer in september 2010, om vóór 1 januari 2011 een sober bonusbeleid ook van toepassing te maken op zakenbankiers, is door de betreffende banken niet opgevolgd.

De meeste stappen voorwaarts zijn in het afgelopen kwartaal gemaakt door Van Lanschot Bankiers. Zo voerde de bank onlangs een mensenrechten-effect-rapportage in als voorwaarde voor kredietinvesteringen. Ook sluit de bank investeringen in producenten van omstreden wapens en in bedrijven die actief zijn in omstreden wapenhandel voortaan volledig uit. De Eerlijke Bankwijzer zal dit jaar ook gaan kijken naar de toepassing van maatschappelijke criteria bij het vermogensbeheer door de banken. Tot nu toe werd alleen gekeken naar investeringen en beleggingen met bij hen ondergebracht spaargeld. Binnenkort worden dus ook beheerde fondsen onder de loop genomen. Om banken aan te sporen om hun verantwoordelijkheid te nemen, zal de Eerlijke Bankwijzer via sociale media consumenten actiever gaan mobiliseren. In de Eerlijke Bankwijzer zijn vanaf vandaag twee nieuwe banken opgenomen: NIBC en Delta Lloyd Bank. In 2011 zal opnieuw ieder kwartaal een update worden gepubliceerd, waaruit steeds zal blijken of de banken voortgang maken in hun duurzaamheidsbeleid. Daar-

naast zal in 4 praktijkonderzoeken worden onderzocht of banken hun beleid ook daadwerkelijk uitvoeren. De praktijkonderzoeken zullen zich komend jaar richten op onderwerpen waarover veel maatschappelijke zorg bestaat, zoals investeringen in de intensieve veehouderij en transparantie bij banken. Al in 2010 is een praktijkstudie in gang gezet naar de investeringen in en omgang met bedrijven die betrokken zijn bij mensenrechtenschendingen. Op 14 februari worden de resultaten van dat onderzoek gepubliceerd. De nieuwe editie van de wijzer bevatte ook goed nieuws. De meeste stappen voorwaarts werden in het afgelopen kwartaal gezet door Van Lanschot Bankiers. Zo voerde de bank onlangs een mensenrechten-effect-rapportage in als voorwaarde voor kredietinvesteringen. Ook sluit de bank investeringen voortaan uit in producenten van omstreden wapens en in bedrijven die actief zijn in omstreden wapenhandel. De Eerlijke Bankwijzer is een initiatief van Oxfam Novib, vakbond FNV, Amnesty International, Milieudefensie en de Dierenbescherming om het beleid van banken duurzamer te maken.

Shell niet van plan om Nigeria te verlaten

DEN HAAG — Ondanks de problemen die Shell te verduren krijgt in Nigeria, wil de oliemaatschappij zich niet uit het land terugtrekken. Dat zei Ian Craig, een bestuurder van Shell in Afrika, gisteren tijdens een openbare hoorzitting in de Tweede Kamer.

“We zijn er al vijftig jaar en zullen er nog veel langer zijn. Wij denken niet in scenario's van korte of lange termijn. Denken aan weggaan zou kunnen als het niet langer veilig is voor onze mensen daar. Maar aan de andere kant: 90 procent van onze werknemers is Nigeriaan. Dus die kunnen nergens anders heen”, aldus de bestuurder. Craig beantwoordde daarmee vragen van Kamerleden, die zich afvroegen hoeveel het Shell waard is in Nigeria te blijven ondanks de negatieve publiciteit die dit genereert. Behalve Craig had Shell ook Peter de Wit, de topman van Shell in Nederland, afgevaardigd om vragen van parlementariërs te beantwoorden over de rol die Shell speelt in Nigeria. Critici vinden dat Shell zich in de Niger-delta, in het zuiden van Nigeria, bij de oliewinning schuldig maakt aan het schenden van mensenrechten. Door lekkende oliepijpen raakt landbouwgrond en viswater onbruikbaar. Verder ontstaan er gezondheidsproblemen bij de lokale bevolking, onder meer doordat grondwater vervuild is geraakt. Ook fakkelt Shell tegen de regels in gas af, wat slecht is voor het milieu. In de hoorzitting, georganiseerd door SP-Tweede Kamerlid Sharon Gesthuizen, kregen organisaties zoals



Foto: APPI/Marcel Antonisse

Milieu-activisten protesteerden gisteren in Den Haag tegen de aanwezigheid van Shell in Nigeria. Aan touwen lieten zij zich langs het hoofdkantoor van de oliegi-gigant omlaag zakken.

Milieudefensie en Amnesty International de ruimte om hun kritiek op Shell te spuien. Volgens de organisaties overdrift het concern de mate waarin oliepijpen zijn gaan lekken als gevolg van sabotage. In dat geval hoeft Shell namelijk geen schadevergoeding te betalen, betogen ze. Ze vinden dat Shell meer verantwoordelijkheid moet nemen voor de problemen. Peter de Wit, Shell-baas in Nederland, vroeg daarentegen begrip voor de ‘complexiteit’ in Nigeria. “Als je daar bent, krijg je er een beter inzicht in dan hier tijdens een hoorzitting in Den Haag.” Volgens De Wit doet Shell goed werk in moeilijke omstandigheden. “We doen wat we kunnen. De omstandigheden zijn, op z'n zachtst gezegd, niet gemakkelijk.” Shell zegt in Nigeria veel last te hebben

van criminelen die pijpleidingen saboteren om olie te stelen. De Wit: “Die criminaliteit oplossen is de verantwoordelijkheid van de regering daar. Die kunt u niet bij ons neerleggen.” Volgens Craig is in de afgelopen vijf jaar slechts 30 procent van alle lekkaages veroorzaakt door het bedrijf zelf en 70 procent door sabotage. Het bedrijf is in rechtszaken verwikkeld over eventuele vergoedingen voor schade. Shell zegt wel te betalen voor zelf veroorzaakte schade, maar niet voor gevallen van sabotage. De oplossing voor problemen in de Nigerdelta ligt er niet in dat Nederland allerlei regels oplegt aan Shell, betoogde De Wit. Volgens hem zou het beter zijn als Nederland Nigeria helpt bij het handhaven van regels die erop gericht zijn om de

gezondheid en veiligheid van mensen te verbeteren. De exploitatie van olie in Nigeria doet Shell in samenwerking met de Nigeriaanse overheid, die een groot deel van de winst ontvangt. Gesthuizen vindt dat Shell verantwoordelijkheden van de hand blijft wijzen. “Het is pijnlijk zichtbaar dat ze hier niet zuiver in zitten”, zei ze na afloop. “Eigenlijk zijn mijn zorgen alleen maar toegenomen”, zei GroenLinks-Kamerlid Liesbeth van Tongeren. Minister Maxime Verhagen (Economische Zaken) liet eerder weten binnenkort een gesprek te hebben met Shell-topman Peter Voser. In reactie op Kamervragen zei de minister onder meer het affakkelen aan de orde te zullen stellen. Nederland wil dat zo snel mogelijk wordt beëindigd.

Brussel verbiedt Griekse luchtvaartfusie

BRUSSEL — De Europese Commissie geeft geen toestemming voor een fusie van de Griekse luchtvaartmaatschappijen Olympic Air en Aegean Airlines.

Volgens eurocommissaris Joaquin Almunia (Concurrentie) zou die leiden tot een ‘quasi-monopolie’ op de Griekse markt voor luchttransport. Dat is in strijd met de EU-regels. De twee maatschappijen hebben meer dan 90 procent van de Griekse markt in handen. Ze maakten hun fusieplannen vorig jaar bekend.

Huizenverkoop VS neemt vlucht

WASHINGTON — De verkoop van nieuwbouwwoningen in de Verenigde Staten is in december, omgerekend naar het cijfer op jaarbasis, met 17,5 procent gestegen tot 329.000. De gemiddelde verkoopprijs van een nieuwbouwwoning steeg in december ten opzichte van dezelfde maand een jaar eerder met 8,5 procent tot 241.500 dollar (163.028 euro). De verkoop was in december het hoogste in acht maanden en het prijspeil was sinds april 2008

niet zo hoog. Analisten gepolst door persbureau Reuters rekenden in doorsnee op de verkoop van 300.000 nieuwe woningen. In november werden 280.000 herziene nieuwe woningen op jaarbasis verkocht in de VS. Hier werd eerder een cijfer gemeld van 290.000. De verkoop in december lag wel 7,6 procent lager dan in december 2009. Ook over geheel 2010 komt een somber beeld naar voren. De verkoop daalde met 14,4 procent ten opzichte van 2009.

Fed wijzigt rente niet

WASHINGTON — Zoals algemeen verwacht heeft de Fed, het stelsel van Amerikaanse centrale banken, het rentetarief van rond de nul procent woensdag ongewijzigd gelaten. In de toelichting op het rentebesluit liet de Fed verder weten dat de hoge werkloosheid de aankoop van 600 miljard dollar aan staatsobligaties rechtvaardigt. Direct na de aankondigingen reageerde Wall Street niet of nauwelijks. Het was voor het eerst sinds 2009 dat de Fed unaniem was. “Het economisch herstel zet door, maar in een tempo dat onvoldoende is om echt voor substantiële verbetering op de arbeidsmarkt te zorgen”, aldus de Fed. Dat is iets positiever dan wat de

Fed in december zei. Toen zei het stelsel van centrale banken dat het economisch herstel onvoldoende was om de werkloosheid überhaupt omlaag te brengen. De Fed bracht het rentetarief in december 2008 terug tot bijna nul procent en kocht destijds voor 1,7 biljoen (1200 miljard) aan langlopende obligaties om de economie een broodnodige oppepper te geven en het risico op deflatie af te wenden. Nadat het herstel medio 2010 tot stilstand leek te komen lanceerde de centrale bank een nieuw plan om 600 miljard dollar aan schuldpapier van de staat op te kopen, om zo de kosten voor de leningen te drukken en de werkgelegenheid te stimuleren.

Turbulente periode voor Boeing

CHICAGO — De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing heeft een turbulente periode achter de rug, met name bij de productie van passagiers toestellen. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde resultaten. De omzet uit de verkoop van passagierstoestellen, waarvan de 747 ofwel Jumbo Jet het meest bekend is, daalde in het vierde kwartaal met 11 procent op jaarbasis. Over heel 2010 was de omzet 7 procent lager dan een jaar eerder.

Vorige week stelde Boeing de eerste levering van het nieuwe paradepaardje, de Dreamliner, met een halfjaar uit tot het derde kwartaal. Het project kampt al jaren met problemen. Boeing haalde in het vierde kwartaal een winst per aandeel van 1,56 dollar. Dat is 11 procent minder dan een jaar eerder, ondanks 0,45 dollar aan eenmalige baten. De omzet daalde met 8 procent tot 16,6 miljard dollar.

Sony komt met nieuwe draagbare spelcomputer

TOKIO — Sony brengt een nieuwe draagbare spelcomputer op de markt. Daarmee wil het Japanse concern niet alleen de strijd aangaan met de DS van concurrent Nintendo, maar zich ook ververen tegen de toenemende concurrentie van smartpho-

nes en tabletcomputers. Het is de bedoeling dat de nieuwe NGP (Next Generation Portable) eind van het jaar in de winkels ligt. Nintendo komt volgende maand met de 3DS, de driedimensionale opvolger van de DS.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Jan		PREV.	27-Jan		
DOW JONES	11895.44	11986.61	AEX	362.05	364.06		
S&P 500 INDEX	1296.63	1297.09	AEGON NV	5.35	5.46		
NASDAQ	2739.50	2748.78	AGEAS	2.10	2.13		
RUSSELL 2000 INDEX	793.72	793.88	ASTORIA	9.90	9.87		
EAFE USD	1710.98	1710.98	ASTORIA FINL	13.91	14.50		
SPDR S&P 500 ETF	129.67	129.75	AKZO NOBEL	46.35	46.09		
SPDR DJIA TRUST	119.61	119.61	ASML HOLDING NV	30.30	30.88		
S&P 500 INDEX	1296.63	1297.09	CORIO NV	47.59	47.53		
AMAZON COM INC	175.39	181.50	DANONE	44.68	44.26		
AMERICAN EXPRESS	44.46	44.53	DSM (KONIN)	43.41	43.51		
BIOMER IDEC INC	67.50	67.36	HLA TRUST	98.57	98.83		
CISCO SYSTEMS	21.42	21.36	HEINEKEN NV	37.39	37.01		
CITIGROUP INC	4.81	4.82	ING GROEP NV-CVA	8.08	8.46		
WALT DISNEY CO	39.44	39.44	INTECH NV	27.07	27.05		
EBAY INC	31.06	30.80	KPN (KONIN) NV	11.50	11.41		
ENZON PHARMACEUT	11.80	11.78	KONINKLIJKE PHIL	23.17	23.25		
GENERAL ELECTRIC	19.92	19.99	REED ELSEVIER	9.76	9.54		
GOOGLE INC-CL A	616.50	616.30	REXEL SA	15.79	15.63		
HEWLETT-PACKARD	46.88	46.81	ROBICO NV	23.37	23.57		
HOME DEPOT INC	37.42	37.69	ROLINCO NV	20.80	20.98		
IBM	161.04	161.49	RORENTO NV	47.95	47.84		
INTEL CORP	21.75	21.88	ROYAL DUTCH S-HA	25.39	25.71		
JOHNSON&JOHNSON	60.60	60.72	TNT NV	19.92	20.00		
MEDTRONIC INC	37.88	38.00	TOMTOM	7.27	7.29		
MICROSOFT CORP	28.78	28.83	UNILEVER NV-CVA	22.12	21.80		
3M CO	89.57	89.76	WESSAN NV	2.76	2.75		
MOTOROLA SOLLUTIO	39.24	38.76	WOLTERS KLUWER	17.06	17.02		
NVIDIA CORP	24.54	24.68	WP-STEWART HLDGS	178.10	178.27		
PFIZER INC	18.36	18.33	ETFS	PREV.	27-Jan		
PROCTER & GAMBLE	66.11	64.20	SPDR-FINL SELECT	16.40	16.42		
QUALCOMM INC	51.86	54.24	ISHARES-DJ DIV	50.3	50.29		
ROYAL DUTCH-ADR	69.69	70.50	ISHARES-DJ HEALT	66.70	66.80		
SCHLUMBERGER LTD	87.45	87.27	ISHARES-DJ CN GD	65.1	64.74		
SPRINT NEXTEL CO	4.50	4.51	ISHARES MSCI PAC	46.89	46.69		
SYSCO CORP	29.69	29.65	ISHARES-SP500 GR	67.31	67.37		
TEXAS INSTRUMENT	34.32	34.36	ISHARES-S&P EURO	41.22	41.37		
TIME WARNER INC	32.30	32.49	POWERSHARES DB C	27.98	27.95		
VISA INC-CLASS A	71.00	70.82	POWERSHARES DB C	56.83	57.07		
YAHOO! INC	15.57	15.86	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Jan		
			SCOTIABANK-CAN GRW	3.15	3.15		
			SCOTIABANK-GLB GRW	1.93	1.93		
			SCOTIABANK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABANK-USD BD	2.45	2.45		
			SCOTIABANK-US GRW	7.70	7.70		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com